

ประกาศกรมเจ้าท่า

ที่ ๒๕๗/๒๕๖๕

เรื่อง แบบบันทึกข้อตกลงเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนด
และเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร

ด้วยประมวลข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (Code for Recognized Organizations; RO Code) ขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ ซึ่งออกตามมติคณะกรรมการด้านความปลอดภัยทางทะเล ที่ ๓๔๙ (๙๒) และมติคณะกรรมการด้านการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมทางทะเล ที่ ๒๓๗ (๖๕) และที่แก้ไขเพิ่มเติม (Resolution MSC. 349 (92) and MEPC. 237 (65), as amended) กำหนดพันธกรณีให้รัฐภาคีดำเนินการจัดทำข้อตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษรระหว่างหน่วยงานรัฐ เจ้าของธงกับองค์กรที่ได้รับการยอมรับในเรื่องการกำหนดและเงื่อนไขสำหรับการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองการตรวจเรือตามที่ได้รับมอบหมายให้สอดคล้องกับอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสารที่เกี่ยวข้อง รวมถึงให้เป็นไปตามมาตรฐานระหว่างประเทศ นั้น

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ (๓) และข้อ ๖ ของประกาศกระทรวงคมนาคม เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการดำเนินงานขององค์กรที่ได้รับการยอมรับให้ตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองการตรวจเรือจากกรมเจ้าท่า ลงวันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ อธิบดีกรมเจ้าท่า จึงออกประกาศกรมเจ้าท่า เรื่อง แบบบันทึกข้อตกลงเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร ดังต่อไปนี้

๑. ให้ยกเลิกประกาศกรมเจ้าท่า ที่ ๑๕/๒๕๖๐ เรื่อง แบบบันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียว เพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร ตามกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๕๘ ลงวันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๖๐

๒. ให้ใช้แบบบันทึกข้อตกลงเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร ตามภาคผนวกที่แนบท้ายประกาศฉบับนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๕

สรพงศ์ ไพฑูรย์พงษ์

รองปลัดกระทรวงคมนาคม รักษาการแทน

อธิบดีกรมเจ้าท่า

ภาคผนวก

บันทึกข้อตกลงเพื่อยอมรับและผูกพัน
ในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือ
และออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร

Memorandum of Agreement for Recognized Organizations to Comply with
the Requirements and Conditions on Conducting Ship Survey and Issuance of
Survey Certificates in accordance with the International Conventions and Protocols

๑. การใช้บังคับ

๑.๑ ข้อตกลงฉบับนี้ทำขึ้นระหว่างกรมเจ้าท่า กระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย ต่อไปนี้จะเรียกว่า “กรมเจ้าท่า” กับ ต่อไปนี้จะเรียกว่า “RO” ซึ่งเป็นสมาชิกขององค์การสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies ; IACS) และเป็นสถาบันการตรวจเรือที่กรมเจ้าท่ามอบหมายให้ตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรอง

๑.๒ กรมเจ้าท่ามอบหมายให้ RO กระทำการในฐานะตัวแทนของกรมเจ้าท่าโดยเป็นไปตามหลักการไม่ปฏิบัติต่อเรือของรัฐที่ไม่ได้เป็นภาคีอนุสัญญาที่เป็นคุณกว่าเรือที่ซ้กธงประเทศซึ่งได้ให้สัตยาบันอนุสัญญาแล้ว เพื่อปฏิบัติหน้าที่ในการตรวจสอบเรือระหว่างการต่อสร้างเรือและภายหลังจากการต่อสร้างเรือแล้วเสร็จ ตรวจรับรองวัสดุ และมาตรฐานอุปกรณ์ ตรวจผู้ให้บริการ สถานีบริการ และบริษัทบริหารจัดการกองเรือ กำหนดการจัดชั้นเรือ หรือดำเนินการตรวจอื่นใดที่เกี่ยวกับเรือที่ซ้กธงไทยที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Organization; IMO) หรือองค์การสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies ; IACS) รวมถึงออกใบสำคัญรับรองตามข้อกำหนดของอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสารที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ กรมเจ้าท่ามอบหมายให้ RO กำหนดประเภทการใช้เรือ (Type of Ship) ออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายสำหรับการตรวจสอบเรือและการรับรองมาตรฐานภายใต้ระบบการจัดชั้นเรือ ทั้งนี้ ได้มีการกำหนดขอบเขตในการปฏิบัติหน้าที่ไว้ในภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้ รวมถึงการออกใบสำคัญรับรองในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ (e-certificate) ที่สอดคล้องกับบทบัญญัติของกฎหมายไทย รวมถึงข้อกำหนดของอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสารที่เกี่ยวข้อง

๒. วัตถุประสงค์

ข้อตกลงฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดนิยาม ขอบเขตในการปฏิบัติหน้าที่ ข้อกำหนดและเงื่อนไขสำหรับการมอบหมายหน้าที่ตามขอบเขตซึ่งกระทำการในนามของกรมเจ้าท่าในการการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ รวมถึงการให้คำจำกัดความสำหรับความร่วมมือเพื่อการสร้างมาตรฐานความปลอดภัยและคุ้มครองรักษาสิ่งแวดล้อมทางทะเล

TRANSLATION

Memorandum of Agreement for Recognized Organizations to Comply with the Requirements and Conditions on Conducting Ship Survey and Issuance of Survey Certificates in accordance with the International Conventions and Protocols

1. Application

1.1 This agreement has been settled between the Marine Department, Ministry of Transport of the Kingdom of Thailand) hereinafter called “Marine Department”, and.....hereinafter called “RO” which shall be a member of the International Association of Classification Societies (IACS) and a ship inspection institute authorizing by Marine Department to conduct survey and issue certificate.

1.2 Marine Department accepts RO to perform, under no more favorable treatment basis, as a representative of Marine Department in the duties of ship inspections during and thereafter of shipbuilding, and ship classification including approval of material, equipment, service provider, service station, ship management, determine ship notation and other relevant ship flying Thai flag which are related to standards of International Maritime Organization; IMO and International Association of Classification Societies; IACS including issuance certificate in compliance with requirements of International Conventions and Instruments.

1.3 Marine Department authorized RO to determine type of ship and issue statutory certificates of survey under the ship statutory certification regimes and classification standards. The RO shall be only authorized to the scope defined in Annex I of this agreement. The RO may issue an electronic certificate (e-certificate) which is in compliance with Thai law, International Conventions and Instruments.

2. Purposes

The purpose of this Memorandum is to define the scope of service performance, terms, and conditions of delegation of authority to issue statutory certification, various regulations, and to define the mutual cooperation in the aspects of safety standard and marine environmental protection.

๓. เงื่อนไขที่กำหนดเป็นการทั่วไป

๓.๑ การดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ประกอบด้วย การประเมินสภาพเรือที่จดทะเบียนเป็นเรือไทยเพื่อพิจารณาว่าเรือหรือบริษัท ได้ดำเนินการให้เป็นไปตามข้อกำหนดและหลักเกณฑ์ของอนุสัญญาาระหว่างประเทศและกฎหมายของประเทศไทย (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “ตราสารที่ใช้บังคับ”) รายละเอียดปรากฏตามเอกสารในภาคผนวก ๑

๓.๒ RO ตกลงให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ตรวจควบคุมเรือในเมืองท่าเพื่ออำนวยความสะดวกในการปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องที่ได้รับรายงานซึ่งเกี่ยวข้องกับการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองในนามของกรมเจ้าท่าตามกฎหมายที่กำหนดในข้อตกลงฉบับนี้ และพร้อมปฏิบัติตามข้อแนะนำหรือคำสั่งจากกรมเจ้าท่าและต้องรายงานให้กรมเจ้าท่าทราบในโอกาสแรก

๓.๓ การดำเนินการของ RO เพื่อการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายถือเสมือนหนึ่งว่าเป็นการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายที่ได้จัดทำโดยกรมเจ้าท่าในฐานะรัฐเจ้าของธง ซึ่ง RO ต้องดำเนินการให้เป็นไปโดยสอดคล้องกับบทบัญญัติแห่งประมวลข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (Code for Recognized Organization ; RO Code) ตามมติคณะกรรมการด้านความปลอดภัยทางทะเล ที่ ๓๔๙ (๙๒) และมติคณะกรรมการด้านการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมทางทะเล ที่ ๒๓๗ (๖๕) และที่แก้ไขเพิ่มเติม (Resolution MSC. 349 (92) and MEPC. 237 (65) as amended) ขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Organization; IMO)

๓.๔ การพิจารณามอบหมายให้ดำเนินการอื่นใด นอกเหนือไปจากขอบเขตในการปฏิบัติหน้าที่ตามที่กำหนดไว้ในเอกสารตามภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้ ให้ตกลงร่วมกันเป็นรายกรณีไป

๓.๕ RO ต้องหลีกเลี่ยงการกระทำอันใดที่มีผลผูกพันซึ่งอาจก่อให้เกิดการขัดกันแห่งผลประโยชน์

๓.๖ RO ต้องปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้รับมอบหมายเพื่อการตรวจเรือและให้การรับรองแก่เรือ โดยต้องใช้เจ้าหน้าที่ตรวจเรือและผู้ตรวจประเมินที่เป็นเจ้าหน้าที่ประจำ (exclusive surveyors and auditors) กล่าวคือ เป็นผู้ที่ RO ได้ว่าจ้างเป็นการเฉพาะเท่านั้น ซึ่งต้องมีคุณสมบัติครบถ้วน ผ่านการฝึกอบรม และได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่และกระทำการตามระดับความรับผิดชอบที่ซึ่งได้รับมอบหมายจาก RO

3. General Conditions

3.1 Issue statutory certification and services comprise the assessment of vessels registered as Thai vessels in order to determine the compliance of such vessels/companies with the applicable terms and criteria of international conventions and the laws of Thailand, (hereinafter referred to as "applicable instruments"), details as appeared in Annex I.

3.2 In so far as the certification services covered by this Agreement are concerned, RO agrees to cooperate with Port State Control officers in facilitating the rectification of reported deficiencies on behalf of the Marine Department and shall promptly follow any instructions or orders from Marine Department and report to the Marine Department on the first occasion.

3.3 Services rendered by RO in order to issue statutory certificates shall be accepted as services rendered by the Marine Department, as a Flag Administration, in order to issue statutory certificates provided that RO shall maintain compliance with the provisions of RO Code, "IMO Assembly Resolution MSC. 349 (92) and MEPC. 237 (65) as amended".

3.4 Authorization for services outside the scope of Annex I to this Memorandum shall be dealt with as mutually agreed on a case-by-case basis.

3.5 RO shall endeavor to avoid undertaking activities which may result in a conflict of interest.

3.6 RO shall perform survey and certification functions of a statutory nature by shall be use exclusive surveyors and auditors, being persons solely employed by RO, duly qualified, trained and authorized to execute all duties and activities incumbent upon their employer, within their level of work responsibility.

๔. การดำเนินการและการมอบหมายหน้าที่ตามขอบเขตซึ่งกระทำการในนามของกรมเจ้าท่า

๔.๑ การมอบหมายและขอบเขตการปฏิบัติหน้าที่

๔.๑.๑ กรมเจ้าท่าได้มอบหมายให้ RO ปฏิบัติหน้าที่เพื่อดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองซึ่งกำหนดไว้ในข้อตกลงฉบับนี้ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ตลอดจนเอกสารตามภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้ ว่าด้วย “ตราสารที่ใช้บังคับ และตราสารที่มีการแก้ไขเพิ่มเติม รวมถึงระดับของการมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่”

๔.๑.๒ ระดับการมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่ระหว่างกรมเจ้าท่ากับ RO เพื่อดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรอง ให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในเอกสารตามภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้

๔.๒ หน้าที่ซึ่งได้มีการมอบหมาย

๔.๒.๑ RO ต้องดำเนินการตรวจเรือ ตรวจสอบ หรือตรวจประเมินเรือ หรือบริษัท ที่ได้จดทะเบียนกับราชอาณาจักรไทย โดยให้เป็นไปตามข้อกำหนดของกฎหมาย สนธิสัญญา ประมวลข้อบังคับ และอนุสัญญาระหว่างประเทศที่อ้างอิงถึงในเอกสารตามภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้

๔.๒.๒ RO ต้องหารือกับกรมเจ้าท่าก่อนมีการระงับใช้ เพิกถอน ยกเลิก หรือการทำให้ใบสำคัญรับรองสิ้นสภาพ อันเนื่องมาจากข้อบกพร่องที่เกิดจากการตรวจเรือ การตรวจสอบ หรือการตรวจประเมินเรือ หรือบริษัท ซึ่งไม่เป็นไปตามที่ระบุในข้อ ๔.๒.๑

๔.๒.๓ RO ต้องดำเนินการแก้ไขข้อบกพร่องตามที่ระบุในข้อ ๓.๒ ของข้อตกลงฉบับนี้ ซึ่งถูกตรวจพบว่ามี ความเกี่ยวข้องกับการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรอง เมื่อกรมเจ้าท่าได้มีข้อเสนอแนะ แนวทางปฏิบัติ หรือคำสั่ง

๔.๒.๔ RO ต้องเข้าร่วมช่วยเหลือเรือไทยซึ่งถูกควบคุมโดยเจ้าหน้าที่ตรวจควบคุมเรือในเมืองท่าเมื่อได้รับการร้องขอจากบริษัทบริหารจัดการกองเรือ หรือนายเรือลำดังกล่าว ตามที่กรมเจ้าท่าแจ้งให้ RO ดำเนินการ

๔.๓ การมอบหมายอื่นใด (เพิ่มเติม)

การมอบหมายอื่นใดนอกเหนือจากที่ระบุในข้อ ๔ และขอบเขตที่กำหนดในเอกสารตามภาคผนวก ๑ แนบท้ายข้อตกลงฉบับนี้ ต้องได้รับอนุญาตจากกรมเจ้าท่าเป็นลายลักษณ์อักษร ตามที่ได้ตกลงร่วมกันเป็นรายกรณีไป

๔.๔ ความสัมพันธ์ระหว่างกรมเจ้าท่ากับ RO ในการดำเนินการตามที่ได้รับมอบหมายและดำเนินการอื่นใด

๔.๔.๑ RO และเจ้าหน้าที่ของ RO ต้องไม่มีส่วนร่วมในการดำเนินการใด ๆ ซึ่งอาจขัดแย้งกับหลักความเป็นอิสระในการตัดสินใจและความสุจริตในการปฏิบัติหน้าที่ในการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามที่ได้รับมอบหมาย นอกจากนี้ RO และเจ้าหน้าที่ของ RO ซึ่งรับผิดชอบในการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ต้องไม่ใช่ผู้ออกแบบ ผู้ผลิต ผู้จัดการจำหน่าย ผู้ติดตั้ง ผู้ซื้อ เจ้าของ ผู้ใช้งาน หรือผู้ดูแลบำรุงรักษา สิ่งที่กำหนดให้ต้องถูกตรวจและออกใบสำคัญรับรองตามที่ได้รับมอบหมาย รวมถึงต้องไม่ใช่ตัวแทนซึ่งได้รับมอบอำนาจของฝ่ายใด และต้องไม่เป็นเจ้าของทรัพย์สินของฝ่ายใดทั้งหมดหรือแต่บางส่วน ตลอดจนต้องไม่พึ่งพิงองค์กรเชิงพาณิชย์องค์กรใดองค์กรหนึ่งอย่างมีนัยสำคัญเพื่อหารายได้ให้ RO

๔.๔.๒ RO ต้องหลีกเลี่ยงการดำเนินการใด ๆ ซึ่งอาจก่อให้เกิดการขัดกันของผลประโยชน์ โดยเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวกับการดำเนินการตรวจและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ตามประมวลข้อบังคับว่าด้วยการบริหารจัดการความปลอดภัยระหว่างประเทศ (ISM Code) ประมวลข้อบังคับว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยของเรือและท่าเรือระหว่างประเทศ (ISPS Code) และอนุสัญญาว่าด้วยแรงงานทางทะเล ค.ศ. ๒๐๐๖ (MLC 2006)

๔.๕ RO ต้องทำการยืนยันการชำระค่าธรรมเนียมซึ่งเจ้าของเรือได้ชำระให้แก่กรมเจ้าท่า ก่อนการออกใบสำคัญรับรองใด ๆ

4. The execution of functions under authorization

4.1 Authorization and scope

4.1.1 This Agreement, as may be amended, including Annex I, “Applicable Instruments, as may be amended, and Degree of Authorization”, states the authorization from Marine Department to the RO to perform the Statutory Certification and Services

4.1.2 The degree to which the Marine Department authorizes the RO to perform the Statutory Certification and Services is contained in Annex I of this Agreement.

4.2 Authority Delegated

4.2.1 The RO shall determine by survey, inspection, audit, and assessment the compliance of Companies and Vessels registered with Kingdom of Thailand with the mandatory requirements of the Laws, Treaties, Codes, and Conventions referred to Annex I.

4.2.2 The RO shall in consultation with the Marine Department before suspension, withdraw, cancel, or invalidate Certificates in accordance with the results of non-conformity to section 4.2.1.

4.2.3 The RO shall respond corrective actions with regard to the deficiencies prescribed in section 3.2 of this Agreement and found in connection with Statutory Certification and Services rendered, in accordance with the Marine Department instructions or orders.

4.2.4 Upon request of the ship management or the Master of the Vessel, the RO shall attend a ship detained by PSC following the Marine Department instructions or order.

4.3 Other (additional) authorization

Authorization, apart from section 4 abovementioned and the scope of service performance in Annex I to this Agreement, shall be approved by Marine Department as mutually agreed in writing on a case-by-case basis.

4.4 Relationship between the Marine Department and RO to conduct statutory certification and services and other related activities

4.4.1 RO and its staff shall not engage in any activities that may conflict with their independence of judgment and integrity in relation to their performance of the Statutory Certification and Services. Furthermore, the RO and its staff responsible for carrying out the Statutory Certification and Services shall not be the designer, manufacturer, supplier, installer, purchaser, owner, user, or maintainer of the item(s) subject to the Statutory Certification and Services, nor the authorized representative of any of these parties, nor shall the RO and its staff responsible for carrying out the Statutory Certification and Services be the owner or part-owner of any of these parties including the RO shall not be substantially dependent on a single commercial enterprise for its revenue.

4.4.2 RO shall avoid undertaking activities that may appear to be, or result in, a conflict of interest, especially with respect to ISM Code, ISPS Code, and MLC 2006 Statutory Certification and Services.

4.5 RO shall verify a fee payment, paid by the Shipowner to the Flag Administration, prior to issue the certificate.

๕. หลักกฎหมายสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้รับมอบหมาย

๕.๑ ข้อตกลงฉบับนี้จัดทำขึ้นโดยอาศัยอำนาจตามมาตรา ๑๖๓/๑ แห่งพระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. ๒๔๕๖ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ประกอบกับประกาศกระทรวงคมนาคม เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไข ในการประกาศกำหนดสถาบันการตรวจเรือ ให้ตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองการตรวจเรือจากกรมเจ้าท่า รวมถึงได้พิจารณาให้เป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อกำหนดในประมวลข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO Code) และข้อกำหนดอื่นใดซึ่งกรมเจ้าท่าได้ประกาศกำหนด

๕.๒ การตีความตราสารที่ใช้บังคับ

ในกรณีที่มีข้อโต้แย้งหรือข้อพิพาทอันเกิดจากบทบัญญัติตามข้อกำหนดฉบับนี้ ให้กรมเจ้าท่าเป็นผู้ชี้ขาดข้อโต้แย้ง หรือข้อพิพาทอันเกิดจากบทบัญญัติดังกล่าว โดยการพิจารณาของกรมเจ้าท่าถือเป็นข้อยุติ

๕.๒.๑ ตามข้อตกลงฉบับนี้ คำว่า "การตรวจสภาพ" (inspection) ให้ความหมายรวมถึง "การตรวจ" (survey) เนื่องจากคำดังกล่าวเป็นที่เข้าใจกันทั่วไปในภาคอุตสาหกรรมการเดินเรือ

๕.๒.๒ ตามข้อตกลงฉบับนี้ คำว่า "ตามกฎหมาย" (statutory) มีความหมายตามคำนิยามที่กำหนดไว้ทั่วไปในเอกสารขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ

๕.๒.๓ ตามข้อตกลงฉบับนี้ คำว่า "อุปกรณ์บนเรือซึ่งเป็นชนิดที่ได้รับการรับรอง" (Type Approval or Approval) ให้ความหมายตามคำนิยามที่กำหนดไว้ทั่วไปในเอกสารขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ

๕.๒.๔ ตามข้อตกลงฉบับนี้ คำว่า "ผู้ให้บริการ" (service supplier) เป็นองค์กรหรือบุคคลธรรมดาซึ่งให้บริการในนามของ RO เช่น การตรวจวัด การทดสอบ หรือการบำรุงรักษา โดยผลลัพธ์ที่ได้นั้นเป็นปัจจัยในการตัดสินใจเพื่อการออกใบสำคัญรับรอง

๕.๒.๕ ตามข้อตกลงฉบับนี้ เอกสาร ค่าแถม หรือหนังสือรับรองการปฏิบัติตามกฎหมาย รวมถึงเอกสารรับรองการปฏิบัติตามกฎหมาย ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติตามอนุสัญญา ประมวลข้อบังคับ สนธิสัญญา มาตรฐาน หรือคู่มือแนวทางปฏิบัติระหว่างประเทศ ซึ่งประเทศไทยไม่ได้เป็นภาคีหรือไม่ได้มีการนำมาอนุวัติการเป็นกฎหมายไทย ทั้งนี้ กรมเจ้าท่ามีสิทธิ์เด็ดขาดในการกำหนดข้อยกเว้นในตราสารที่ใช้บังคับได้

๕.๒.๖ เพื่อความโปร่งใส องค์กรหรือบุคคลภายนอก ซึ่งเป็นบุคคลที่สามในการตรวจประเมินและรับรองระบบต้องเป็นหน่วยงานอิสระ และไม่มีนิตินัยอื่นใด ๆ เกี่ยวข้องกับกลุ่มตรวจประเมินขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies: IACS) เพื่อเป็นการรักษาผลประโยชน์ของกรมเจ้าท่า ตัวอย่างเช่น ในกรณีระบบแผนงานรับรองคุณภาพ IACS (Quality System Certification Scheme : QSCS) คือ หน่วยรับรองอิสระที่ได้รับการยอมรับอย่างเป็นทางการ (independent Accredited Certification Body : ACB) ตามเกณฑ์ข้อกำหนดของระบบบริหารจัดการคุณภาพ (Quality Management System Requirement : QMSR)

๕.๒.๗ RO ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของระบบการบริหารจัดการคุณภาพ (QMSR) เพื่อให้ได้รับการรับรองโครงการระบบการบริหารจัดการคุณภาพ (Quality Management System Certification Scheme: QSCS) จากหน่วยงานหรือบุคคลภายนอก ซึ่งได้ให้บริการตรวจประเมินและรับรองระบบ

๕.๒.๘ กรมเจ้าท่ามีสิทธิ์เด็ดขาดในการตีความตามตราสารที่ใช้บังคับ รวมถึงพิจารณากำหนดสิ่งที่สามารถใช้เทียบเคียง หรือยอมรับสิ่งที่สามารถใช้ทดแทนกันได้ โดยเป็นไปตามข้อกำหนดตามตราสารที่ใช้บังคับ ทั้งนี้ RO ต้องให้ความร่วมมือเพื่อปฏิบัติตามแนวทางหรือข้อกำหนดดังกล่าวด้วย

5. Legal principles of performance under authorization.

5.1 This Agreement is established under section 163/1 of the Navigation in the Thai Waters Act B.E 2456, as amended, together with the Ministry of Transport Notification on Criteria, Process and condition for Authorizing Ship Inspection Institute to Conduct Survey and Issue certificates on Behalf of Marine Department. In addition, it was considered in accordance with the requirement of RO Code, and other requirements of Marine Department.

5.2 Interpretation of Applicable Instrument

In the event any arguments or disputes arise on the term and condition of the Memorandum of Agreement, such term and condition shall be solely referred to and interpreted by the Marine Department and its judgement shall be final.

5.2.1 In this Agreement, “inspection” shall also include “survey” as a common term use in maritime industrial.

5.2.2 In this Agreement, “statutory” shall have the same meaning to the term generally use in various IMO’s documents.

5.2.3 In this Agreement, “Type Approval or Approval” shall have the same meaning to the term generally use in various IMO’s documents.

5.2.4 In this Agreement, “service supplier” is an entity or natural person who provides services on behalf of RO such as a measurement, testing or maintenance which the results are factors for consideration of certificate issuance.

5.2.5 In this Agreement, document, statement or certificate of compliance including document of compliance which shows the compliance with Non-contracting Conventions or Codes or Treaties, or Standards or Guidelines which are not implemented into Thai legislation. It is the prerogative of the Marine Department to exempt requirements in applicable instruments.

5.2.6 For transparency, the entity or personnel, which is a third party for audit and approve the system, shall be an independent unit and non-interrelation with International Association of Classification Societies (IACS) audit group effectively representing the interests of the Marine Department, such as, with respect to the IACS Quality System Certification Scheme (QSCS), an independent Accredited Certification Body (ACB), as required in the Quality Management System Requirement (QMSR)

5.2.7 RO shall comply with QMSR to obtain Quality Management System Certification Scheme (QSCS) from the third party who provides audit and approves the system.

5.2.8 It is the prerogative of Marine Department to interpret the applicable instruments as well as to determine an equivalent or acceptance of substitutes to the requirements of the applicable instruments. RO shall cooperate to follow such interpretation or determination.

๕.๓ ข้อยกเว้นและการเทียบเคียง

๕.๓.๑ กรมเจ้าท่าเท่านั้นที่มีหน้าที่อำนาจในการพิจารณากำหนดข้อยกเว้นภายใต้ตราสารที่ใช้บังคับตามข้อกำหนดในสนธิสัญญาและอนุสัญญา โดย RO ยอมรับว่าไม่ได้รับมอบหมายให้ทำการพิจารณากำหนดข้อยกเว้นได้ ไม่ว่าจะเป็นการออกใบสำคัญรับรองเพื่อการยกเว้น หรือทำการยกเว้นข้อกำหนดในการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายซึ่งได้มีการปฏิบัติตามข้อตกลงฉบับนี้ เว้นแต่ เป็นข้อยกเว้นซึ่ง RO ได้รับมอบหมายที่ปรากฏในตารางในภาคผนวก ๑ ของข้อตกลงฉบับนี้

๕.๓.๒ เจ้าของเรือต้องแจ้ง RO ถึงสาเหตุพร้อมทั้งการประเมินความเสี่ยงและข้อเสนอสำหรับมาตรการรองรับความเสี่ยง เพื่อขอคำแนะนำสำหรับมาตรการรองรับในการดำเนินการตามข้อยกเว้น หรือการยอมรับข้อยกเว้นต่อ กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ หรือตราสารที่ใช้บังคับ ทั้งนี้ เมื่อ RO ได้พิจารณาพร้อมให้ความเห็นในเชิงเสนอแนะเป็นลายลักษณ์อักษรแล้ว ให้ดำเนินการส่งให้กรมเจ้าท่าเพื่อพิจารณาว่าสมควรอนุญาตให้ได้รับการยกเว้นหรือยอมรับเป็นข้อยกเว้นหรือไม่

๕.๓.๓ กรณีไม่อาจจัดหาสิ่งทดแทนซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดตามตราสารที่ใช้บังคับได้ เจ้าหน้าที่ตรวจเรือของ RO อาจยอมรับมาตรการชั่วคราวตามคำแนะนำของกรมเจ้าท่า ให้ใช้อุปกรณ์ทดแทนอื่นเพื่อยอมให้เรือสามารถแล่นไปยังเมืองท่าถัดไปที่สามารถทำการซ่อมแซมถาวร แก้ไขข้อชำรุดบกพร่องต่าง ๆ หรือเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ใหม่ให้เป็นไปอย่างเหมาะสมได้

๖. RO ต้องรายงานข้อมูลให้กรมเจ้าท่าทราบตามขั้นตอนวิธีการ ดังนี้

๖.๑ RO ต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการรายงานการมอบหมายแบบทั่วไปและการมอบหมายแบบพิเศษ รวมถึงรายงานแบบอื่น ๆ ตามตารางในภาคผนวก ๒ ของข้อตกลงฉบับนี้

๖.๒ การรายงานข้อมูลให้จัดทำเป็นจดหมายหรือจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ หรือรูปแบบไฟล์เอกสารในฐานข้อมูลหรือแอปพลิเคชันที่กรมเจ้าท่าสามารถเข้าถึงได้

5.3 Exemption and Equivalent

5.3.1 Exemption from requirements of treaty and convention, states in the applicable Instrument, it is accredited only Marine Department. RO accept that it is not authorized to exempt, issue exemption certificate or exempt the requirements of the Statutory Certification and Services performing under this Agreement. Except, RO has been authorized in accordance of table in Annex I

5.3.2 Exemption and Exempted Acceptance of the regulations or applicable requirements, the Shipowner shall inform reasonable cause(s) with risk assessment and initial preventive measures to RO for advice in the preventive measures of that exemption and exempted acceptance. Then RO provides a suggestive decision in its formal writing form to Marine Department for the Exemption and Exempted Acceptance.

5.3.3 In event of unable to arrange the Equivalent as required in applicable instrument. The RO's ship surveyor may accept, under Marine Department advice, control measures to temporarily use substitute equipment to allow ship sailing to the next port where available to permanently repair, rectify or renew the suitable equipment.

6. RO shall report back to Marine Department as followed:

6.1 Procedures of reporting of general and special authorizations, and other reports as table in Annex II

6.2 The report shall be submitted via mail or email or file document in database or application accessible by Marine Department.

๗. การจัดทำกฎ ระเบียบ และ/หรือ ข้อบังคับ ข้อมูลข่าวสาร และการให้ความร่วมมือ

๗.๑ การให้ความร่วมมือเกี่ยวกับการจัดทำกฎ ระเบียบ และ/หรือ ข้อบังคับ – การติดต่อประสานงาน

๗.๑.๑ RO และกรมเจ้าท่า ตระหนักถึงความสำคัญของการให้ความร่วมมือระหว่างกันทางด้านเทคนิค โดยตกลงให้ความร่วมมือและรักษาระดับความร่วมมือของคณะทำงานด้านการให้คำปรึกษาที่ได้รับเลือกให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ คณะทำงานดังกล่าวประกอบด้วยเจ้าหน้าที่กรมเจ้าท่าและ RO ซึ่งได้รับมอบหมาย สำหรับการปฏิบัติการออกใบสำคัญรับรองและให้บริการตามกฎหมายซึ่งได้ตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษร

๗.๑.๒ ที่ประชุมคณะทำงานด้านการให้คำปรึกษา ต้องจัดให้มีการประชุมตามกำหนดเวลาอย่างสม่ำเสมอ

๗.๑.๓ กรมเจ้าท่าต้องจัดให้มีเอกสารที่จำเป็นสำหรับ RO เพื่อให้ RO สามารถเข้าถึงข้อมูลกฎ ระเบียบ และข้อบังคับต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายที่ได้รับมอบหมาย โดยไม่มีค่าใช้จ่าย

๗.๑.๔ RO ต้องทำให้แน่ใจว่ากรมเจ้าท่าสามารถเข้าถึงข้อมูล เอกสาร และไฟล์เอกสาร รวมถึงรายงาน การตรวจเรือซึ่ง RO ได้ออก รับรอง หรืออนุมัติใบสำคัญรับรองให้แก่เรือที่จดทะเบียนเป็นเรือไทย ทั้งนี้ กรณีจำเป็น ซึ่งเรืออาจอยู่ในอันตราย หรือส่งผลให้เกิดอันตรายหรือเกิดความเสียหายแก่ชีวิต สุขภาพอนามัย สิ่งแวดล้อม ทรัพย์สิน หรือทรัพยากร กรมเจ้าท่าขอสงวนสิทธิ์ในการร้องขอข้อมูลแบบแปลนเรือเพิ่มเติมได้

๗.๑.๕ การให้ความร่วมมือกับผู้แทน/ตัวแทน ของกรมเจ้าท่าในการเข้าร่วมประชุมสัมมนาภายในประเทศ หรือระหว่างประเทศ RO ตกลงให้การสนับสนุนกรมเจ้าท่าสำหรับการจัดเตรียมเอกสารข้อเสนอแนะทางด้านเทคนิค โดยปราศจากค่าใช้จ่าย ให้กับผู้แทน/ตัวแทน ของกรมเจ้าท่า ไม่ว่าจะเป็นการประชุมสัมมนาภายในประเทศหรือ ระหว่างประเทศ หรือคณะกรรมการ อนุกรรมการ คณะทำงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องด้านความปลอดภัยทางทะเล การรักษาความมั่นคงปลอดภัยทางทะเล หรือการป้องกันมลภาวะทางทะเล รวมถึงประเด็นทางเทคนิคอื่นใด

7. Development of Rules and/or Regulations, Information and Cooperation.

7.1 Cooperation in connection with Development of Rules and/or Regulations – Liaison Meetings.

7.1.1 RO and Marine Department are aware of the importance of technical cooperation by agree to cooperate and maintain effective cooperation of the consultative working group. The working group is comprised of Marine Department and Authorized RO officers performing the Statutory Certification and Services under written agreement.

7.1.2 The meeting of the consultative working group shall be regularly and continuously carried out.

7.1.3 Marine Department shall arrange, free of charge, all necessary documents for RO to ensure that RO is accessible to all regulations regarding to the authorized Statutory Certification and Services.

7.1.4 RO shall ensure that Marine Department is accessible to all ship's documentations and electronic file including ship survey reports which RO has issued, certified or approved to ships registered to Thai flag. Marine Department shall reserve its rights to request ship's plan and relevant information in case that ships may be in danger or may impair or damage human life or health, environment, property or resources.

7.1.5 Cooperation with Marine Department delegate/representative in the national/international conference, RO agrees to support Marine Department for providing technical advice documents, free of charge, to Marine Department delegate/representative in the national/international conference, or committee, sub-committee, working group in connecting with maritime safety, security or pollution prevention, and further technical issues.

๗.๒ การแลกเปลี่ยนกฎเกณฑ์ คู่มือแนวทางการปฏิบัติ และ/หรือ กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ รวมทั้งข้อมูลข่าวสาร

๗.๒.๑ RO ต้องจัดส่งกฎเกณฑ์และคู่มือแนวทางการปฏิบัติ ฉบับที่เป็นปัจจุบัน สำหรับเรือทุกประเภทซึ่งได้มีการจดทะเบียนเป็นเรือไทย (Class Rules) ให้แก่กรมเจ้าท่าเก็บรักษาไว้อย่างน้อย ๑ ชุด โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ทั้งนี้ อาจจัดทำขึ้นในรูปแบบของข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ หรือในรูปแบบอื่น ๆ

๗.๒.๒ กรมเจ้าท่าต้องสามารถเข้าถึงบริการของ RO ได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ไม่ว่าจะ เป็น ข้อมูลเรือที่จดทะเบียนในระบบ RO เอกสารต่าง ๆ รายงานการตรวจเรือ การตรวจสภาพ และตรวจประเมินสถานียบริการ รวมถึง การตรวจสภาพตามใบสำคัญรับรองซึ่งได้รับการอนุมัติหรือสลักหลังรับรองโดย RO ผ่านระบบออนไลน์

๗.๒.๓ RO ตกลงให้ความร่วมมือกับกรมเจ้าท่าสำหรับการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ของกรมเจ้าท่าตามที่ได้ตกลงร่วมกัน

๗.๒.๔ เมื่อ RO ได้ปรับปรุงกฎเกณฑ์หรือคู่มือแนวทางการปฏิบัติใหม่ หรือเปลี่ยนแปลงกฎเกณฑ์และคู่มือแนวทางการปฏิบัติซึ่งเกี่ยวกับข้อกำหนดในการตรวจเรือซึ่งใช้บังคับอยู่ หรือการให้การรับรองตามกฎหมายให้สอดคล้องกับตราสารที่ใช้บังคับ รวมถึงติดตามตรวจสอบและประเมินผลการดำเนินการตามข้อตกลงฉบับนี้ RO ต้องจัดให้กรมเจ้าท่ามีโอกาสให้ความเห็นหรือข้อเสนอแนะต่อกฎเกณฑ์หรือคู่มือแนวทางการปฏิบัติใหม่หรือการแก้ไขเพิ่มเติม และนำความเห็นหรือข้อเสนอแนะนั้นไปพิจารณาเปลี่ยนแปลงหรือปรับปรุงกฎเกณฑ์และคู่มือแนวทางการปฏิบัติดังกล่าว

๗.๒.๕ กรมเจ้าท่าและ RO ตกลงให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกันตามรูปแบบที่กำหนดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้กรมเจ้าท่าและ RO สามารถตรวจสอบความถูกต้องของบันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับบริษัทและเรือได้

๗.๒.๖ RO ตกลงให้เจ้าพนักงานตรวจเรือของกรมเจ้าท่าสามารถเข้าร่วมการตรวจเรือไทยของ RO ซึ่งได้กำหนดร่วมกันให้มีขึ้นได้

7.2 Exchange of rules and/or regulations and information

7.2.1 RO shall provide, free of charge, to Marine Department at least 1 set of the updated RO's Rules (also called Class Rules) and guidelines of all ship types which registered to Thai flag, in electronic file or the other forms.

7.2.2 Marine Department shall be accessible, free of charge, to services, online ship registration in RO system, documents, ship survey reports, service station inspections and audits, and inspections according to certification, approval or endorsement from RO.

7.2.3 RO agrees to cooperate with the Marine Department in training personnel of the Marine Department as mutually agreed.

7.2.4 When RO develops new rules and guidelines, or changes the existence which relevant to ship survey requirement, Statutory Certification in compliance with applicable instruments including monitoring and assessment the compliance of this Agreement, RO shall provide opportunity to Marine Department to make comment or recommendation in new rules and guidelines or the amendment, and take the comment or recommendation into the change or improvement of the abovementioned rules and guideline.

7.2.5 Marine Department and RO agree to regularly exchange data in mutually agreed form that allows Marine Department and RO to be able to examine a correction of records regarding to companies and ships.

7.2.6 RO agrees to allow the surveyors of the Marine Department to join RO in the surveys on Thai vessels which shall be mutually determined.

๗.๓ ภาษาและรูปแบบที่ใช้

ข้อมูลและเอกสารกฎ ระเบียบ และ/หรือ ข้อบังคับทุกประการ – ข้อมูลข่าวสารที่ RO จัดส่งให้กรมเจ้าท่า ให้ทำเป็นภาษาอังกฤษ หากเป็นภาษาอื่นให้แปลให้เป็นภาษาอังกฤษ

๗.๓.๑ ฐานข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์

RO ต้องเก็บรักษาฐานข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการตรวจเรือและการอนุมัติที่เกี่ยวข้องกับการให้การรับรอง สถานะของผลการตรวจประเมินที่เกี่ยวกับดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ซึ่งได้รับมอบหมายตามข้อตกลงฉบับนี้ ทั้งนี้ RO ต้องทำให้แน่ใจว่ากรมเจ้าท่าสามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารข้างต้นได้ โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

7.3 Language and Form

All data and documentation of rules and/or regulations – information, provided to Marine Department by RO, shall be in English, and translated into English if not.

7.3.1 Electronics database

RO shall maintain electronics database of Statutory Survey and approval Audit Status regarding to Statutory Certification and Services which authorized in this Agreement. RO shall ensure that information abovementioned is accessible, free of charge, to Marine Department.

๘. เงื่อนไขอื่นๆ

๘.๑ กฎเกณฑ์ในการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์

๘.๑.๑ คำขอให้ดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ ระหว่างเจ้าของเรือและ RO ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย หรือการต่อเรือใหม่ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อขอจดทะเบียนกับกรมเจ้าท่า (ถือใบรับรองการจดทะเบียนเรือโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อต่อสร้างเรือใหม่ในขณะที่เรืออยู่ระหว่างการต่อสร้าง ณ อุต่อเรือของผู้ต่อสร้างเรือ) ให้ RO ดำเนินการโดยใช้กระบวนการพิจารณาอุทธรณ์ ทั้งนี้ RO ต้องจัดส่งสำเนาเอกสารการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ ๑ ฉบับ ให้แก่กรมเจ้าท่าทราบด้วยโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

๘.๑.๒ RO ต้องรายงานการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ทั้งหมดให้แก่กรมเจ้าท่าทราบ ทั้งนี้ ให้เป็นไปอย่างสอดคล้องกับข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้

๘.๑.๓ RO ต้องแจ้งสถานะการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ให้แก่กรมเจ้าท่าทราบ และอนุญาตให้กรมเจ้าท่าสามารถดำเนินการกรอกหรือเพิ่มเติมข้อมูลได้ตามที่เห็นสมควร

๘.๑.๔ RO ต้องแจ้งผลการพิจารณาอุทธรณ์ทุกรายการและการสิ้นสุดการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ให้แก่กรมเจ้าท่าทราบ

๘.๑.๕ กรณีมีข้อขัดข้องหรือไม่สามารถหาข้อยุติได้จากการดำเนินการพิจารณาอุทธรณ์ภายในของ RO ให้เป็นดุลยพินิจของกรมเจ้าท่าในการพิจารณาอุทธรณ์ให้เป็นไปโดยสอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศ

๘.๒ การเก็บรักษาความลับ ให้เป็นไปโดยสอดคล้องกับเอกสารในภาคผนวก ๓ ของข้อตกลงฉบับนี้

๘.๓ ความรับผิดชอบ

๘.๓.๑ หากไม่เป็นการกระทบกระเทือนถึงความคุ้มกันของประเทศไทยซึ่งมีอำนาจอธิปไตยเด็ดขาด และหน่วยงานตามรัฐธรรมนูญ รวมถึงกรมเจ้าท่า เจ้าหน้าที่ ตัวแทน และ/หรือ หน่วยงานภายในซึ่งอยู่ภายใต้สังกัด ตลอดจนหน่วยงานซึ่งอยู่ภายใต้การควบคุมหรือกำกับดูแล พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ หรือตัวแทน ไม่ว่าจะเป็นการตัดสินชี้ขาดโดยกระบวนการทางศาล รวมทั้งการดำเนินการให้เป็นไปตามข้อกำหนดให้ชดใช้เยียวยา ค่าเสียหายสำหรับ ความสูญเสีย เสียหายต่อทรัพย์สิน การบาดเจ็บต่อร่างกาย หรือการสูญเสียชีวิต ให้แก่ผู้ที่ได้รับความเสียหายซึ่งได้รับการพิสูจน์แล้วว่าเหตุดังกล่าวเกิดจากการกระทำโดยจงใจ งดเว้น หรือประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของ RO หน่วยงานภายในองค์กร เจ้าหน้าที่ ลูกจ้าง ตัวแทน หรือบุคคลอื่นใดซึ่งกระทำการในนามของ RO ภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ กรมเจ้าท่าพร้อมด้วยเจ้าหน้าที่และตัวแทน และหน่วยงานภายในซึ่งอยู่ภายใต้สังกัด รวมถึงหน่วยงานที่อยู่ภายใต้การควบคุมหรือกำกับดูแล พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่และตัวแทน ต้องมีสิทธิได้รับการชดใช้เยียวยา ค่าเสียหาย ไม่ว่าจะ เป็นความสูญเสีย เสียหายต่อทรัพย์สิน การบาดเจ็บต่อร่างกาย หรือการสูญเสียชีวิต (รวมถึงค่าใช้จ่ายทางกฎหมายทุกประการ) ซึ่งได้รับการพิจารณาแล้วว่ามีสาเหตุจาก RO หน่วยงานภายในองค์กร เจ้าหน้าที่ ลูกจ้าง ตัวแทน หรือบุคคลอื่นใดซึ่งกระทำการในนามของ RO ภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ ทั้งนี้ ต้องเป็นไปโดยสอดคล้องกับ บทบัญญัติของกฎหมายไทยและอยู่ภายใต้เขตอำนาจของศาลไทยด้วย

8. Other conditions.

8.1 Rules for administrative proceedings

8.1.1 Appealing in connection with Statutory Certification and Services or newbuilding intended to be registered with Marine Department (holding the registration certificate intended to build new ship during the construction at the shipbuilder's shipyard) shall be handled by RO through the appeals process. One (1) copy of the appealing process of RO document shall be given, free of charge, to Marine Department.

8.1.2 RO shall report all appeals to Marine Department in accordance with requirements in this Agreement.

8.1.3 RO shall inform the appeal status to Marine Department, and grant Marine Department to make input as appropriate.

8.1.4 RO shall inform all decisions of appeal and case-closure to Marine Department.

8.1.5 If there is any dispute or the appeal is unable to be settled within the RO's appeal process, in this case, the decision is under the discretion of Marine Department and Thai legislation.

8.2 Confidentiality to the Agreement shall be in accordance with Annex III of this Agreement.

8.3 Liability

8.3.1 If, notwithstanding the sovereign immunity of Thailand and its constituent agencies, including the Marine Department, its employees or agents, and any and/or all of its branches, subsidiaries, and affiliates, and their employees or agents, by a court of law, together with a requirement to compensate the injured parties for loss or damage to property or personal injury or death, which is proved to have been caused by a willful act or omission or gross negligence of the RO, its bodies, officers, employees, agents, or others who act on behalf of the RO under this Agreement, Marine Department, its employees or agents, and any and/or all of its branches, subsidiaries, and affiliates, and their employees or agents, shall be entitled to indemnification from the RO to the extent that such loss or damage to property, personal injury, or death (including all legal costs) is determined to be caused by the RO, its bodies, officers, employees, agents, or others who act on behalf of the RO under this Agreement, shall be in accordance with Thai law and under the jurisdiction of the Thai court.

๘.๔ การทำประกันภัยหรือวางหลักประกันทางการเงิน และความรับผิดของ RO

๘.๔.๑ เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปตามข้อ ๕ (๓) ของประกาศกระทรวงคมนาคม เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไข ในการประกาศกำหนดสถาบันการตรวจเรือ ให้ตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองการตรวจเรือจาก กรมเจ้าท่า RO ต้องจัดให้มีการทำประกันภัยหรือวางหลักประกันทางการเงินให้ครอบคลุมความเสี่ยงภัย ดังนี้

๑) จัดให้มีการทำประกันภัยความรับผิดจากการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย สำหรับการบาดเจ็บต่อร่างกาย หรือการสูญเสียชีวิต ให้แก่ผู้ที่ได้รับความเสียหายซึ่งได้รับการพิสูจน์แล้วว่าเหตุดังกล่าวเกิดจากการกระทำโดยจงใจ งดเว้น หรือประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของ RO หน่วยงานภายในองค์กร เจ้าหน้าที่ ลูกจ้าง ตัวแทน หรือบุคคลอื่นใด ซึ่งกระทำการในนามของ RO ภายใต้อัตลักษณ์ฉบับนี้ ให้มีวงเงินโดยคำนวณจากวันที่ได้มีการวางหลักประกัน โดยมีความคุ้มครองขั้นต่ำจำนวนอย่างน้อย ๓.๐๗๒ ล้านบาท สิทธิพิเศษถอนเงิน หรือวางหลักประกันทางการเงินให้มีมูลค่าของหลักประกันที่สามารถครอบคลุมความเสี่ยงได้ในจำนวนเดียวกัน

๒) จัดให้มีการทำประกันภัยความรับผิดจากการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย สำหรับการสูญหายหรือเสียหาย ต่อทรัพย์สิน ให้แก่ผู้ที่ได้รับความเสียหายซึ่งได้รับการพิสูจน์แล้วว่าเหตุดังกล่าวเกิดจากการกระทำโดยจงใจ งดเว้น หรือประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของ RO หน่วยงานภายในองค์กร เจ้าหน้าที่ ลูกจ้าง ตัวแทน หรือบุคคลอื่นใดซึ่ง กระทำการในนามของ RO ภายใต้อัตลักษณ์ฉบับนี้ ให้มีวงเงินตามหน่วยสิทธิพิเศษถอนเงิน ของข้อ ๘.๔.๑ (๑) โดย ความคุ้มครองขั้นต่ำจำนวนอย่างน้อย ๑.๕๓๖ ล้านบาท สิทธิพิเศษถอนเงิน หรือวางหลักประกันทางการเงินให้มี มูลค่าของหลักประกันที่สามารถครอบคลุมความเสี่ยงได้ในจำนวนเดียวกัน

๘.๔.๒ หากความรับผิดนั้นเกิดจากอุบัติเหตุ อันเป็นเหตุให้เกิดความสูญหายหรือเสียหายต่อทรัพย์สิน การบาดเจ็บต่อร่างกาย หรือการสูญเสียชีวิต ซึ่งศาลยุติธรรมไทยได้มีคำพิพากษาเป็นที่สุดแล้วว่าเกิดขึ้นจากการ กระทำโดยเจตนา หรืองดเว้นไม่กระทำการของ RO หรือลูกจ้าง หรือตัวแทน หรือผู้ที่กระทำในนาม RO กรมเจ้าท่า ต้องได้รับการเยียวยาชดเชยค่าเสียหายจาก RO ตามมูลค่าความสูญหาย เสียหาย บาดเจ็บ หรือเสียชีวิต ที่เกิดขึ้นจริง

8.4 Insurance or financial guarantees and liability of RO

8.4.1 In accordance with section 5(3) of the Ministry of Transport Notification on Criteria, Process and Condition for Authorizing Ship Inspection Institute to Conduct Survey and Issue Certificates on behalf of Marine Department, RO must provide insurance or place financial guarantees to cover the following risks:

1) Provide insurance for liability arising from the performance of duties under the law for bodily injury or loss of life to those who suffer damages which is proved to have been caused by a willful act or omission or gross negligence of the RO, its bodies, officers, employees, agents, or others who act on behalf of the RO under this Agreement, there shall be a limit according to the Special Drawing Rights (SDRs) of clause 8.4.1 (1), with a minimum coverage of at least 3.072 million units of SDRs or place financial guarantees to have the value that can cover the same amount of risk.

2) Provide insurance for liability arising from the performance of duties under the law for loss of or damage to property to those who suffer damages which is proved to have been caused by a willful act or omission or gross negligence of the RO, its bodies, officers, employees, agents, or others who act on behalf of the RO under this Agreement, there shall be a limit according to the Special Drawing Rights (SDRs) of clause 8.4.1 (1), with a minimum coverage of at least 1.536 million units of SDRs or place financial guarantees to have the value that can cover the same amount of risk.

8.4.2 If the liability is caused by an accident which causes loss or damage to property, bodily injury or loss of life which the Thai Court of Justice has given the final verdict that an accident was a willful act or omission from the act of RO or its employees or agents, or persons acting on behalf of RO, the Marine Department shall be indemnified against RO on the actual amount of such loss, damage, injury or death.

๘.๕ ข้อรับรอง

๘.๕.๑ RO รับรองว่า จะไม่มีการใช้เงิน หรือสิ่งของที่มีมูลค่า หรือผลประโยชน์อื่นใด เพื่อเสนอ หรือให้ สัญญา หรือมอบให้ ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม โดย RO ให้แก่เจ้าหน้าที่ภาครัฐทั้งในประเทศและต่างประเทศ หรือบุคคลอื่น ตามที่ได้มีการร้องขอ หรือการยินยอม หรือการนิ่งเฉย ซึ่งมีเจตนาที่จะเรียกรับหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจ หรือผลประโยชน์ในการดำเนินธุรกิจ นอกจากนี้ RO รับรองว่าจะไม่มีการเสนอ หรือให้สัญญา หรือปฏิบัติหน้าที่ อย่างไม่เหมาะสมตามข้อตกลงฉบับนี้ เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนกับการเรียกให้ชำระเงิน หรือสิ่งของที่มีมูลค่า หรือ ผลประโยชน์อื่นใด พร้อมกันนี้ RO จะไม่เสนอเงิน หรือสิ่งของที่มีมูลค่า หรือผลประโยชน์อื่นใด เพื่อเป็นการ แลกเปลี่ยน หรือตอบแทนกับการปฏิบัติหน้าที่อย่างไม่เหมาะสมของบุคคล หรือองค์กรอื่นในทำนองเดียวกัน

๘.๕.๒ RO รับรองว่า จะดำเนินการตรวจสอบวิเคราะห์กิจการ (Due Diligence) ในการเลือกองค์กรและ บุคคลที่จะเข้าร่วมการดำเนินการในนามของตน ซึ่งองค์กรและบุคคลเหล่านั้นต้องให้การรับรองด้วยว่า ไม่เคยและ จะไม่มีการจ่าย เสนอ มอบให้ ให้สัญญา ได้รับ หรือได้รับการร้องขอไว้ ซึ่งตัวเงิน สิ่งของที่มีมูลค่า หรือผลประโยชน์ อื่นใด จากองค์กร นายหน้า ตัวแทน หรือลูกจ้าง ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม เจ้าหน้าที่ หรือลูกจ้างของหน่วยงาน ภาครัฐหรือภาคเอกชน พรรคการเมือง หรือเจ้าหน้าที่พรรค หรือผู้สมัครรับการเลือกตั้ง หรือผู้สมัครที่จะมีอิทธิพล ต่อการกระทำหรือการตัดสินใจใด ๆ เพื่อให้มีการเรียกรับหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจ โดยตรงให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง หรือทำให้ ได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เท่าเทียม หรือทำให้เกิดความได้เปรียบเสียเปรียบอย่างไม่เหมาะสม

๘.๖ การบอกเลิกและการบังคับใช้ข้อตกลง

๘.๖.๑ ข้อตกลงฉบับนี้อาจถูกบอกเลิกได้ระหว่าง RO กับกรมเจ้าท่า โดยฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกกล่าวขอ เลิกข้อตกลงฉบับนี้ให้อีกฝ่ายทราบเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๑๒ เดือน ทั้งนี้ หนังสือบอกกล่าวขอ เลิกข้อตกลงดังกล่าวต้องจัดส่งโดยไปรษณีย์ที่ได้มีการรับรองหรือลงทะเบียน

๘.๖.๒ ข้อตกลงฉบับนี้ และข้อตกลงที่แก้ไขเพิ่มเติม รวมถึงภาคผนวก รวมกันมีผลเป็นข้อตกลงระหว่าง คู่สัญญาทุกฝ่ายและจะมีผลแทนที่ข้อตกลงอื่นก่อนหน้าทั้งหมดระหว่างคู่สัญญาซึ่งมีประเด็นเป็นเรื่องเดียวกันและ เรื่องที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงฉบับนี้

๘.๗ การฝ่าฝืนเงื่อนไขตามข้อตกลง

๘.๗.๑ หากฝ่ายหนึ่งฝ่าฝืนเงื่อนไขตามข้อตกลงฉบับนี้ อีกฝ่ายจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบถึงการกระทำที่เป็น การฝ่าฝืนเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อให้อีกฝ่ายมีโอกาสปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องภายใน ๓๐ วัน หากไม่ดำเนินการ ปรับปรุงแก้ไข ฝ่ายที่แจ้งถึงการฝ่าฝืนอาจบอกเลิกข้อตกลงฉบับนี้ได้ทันที

๘.๗.๒ ตลอดระยะเวลาที่ข้อตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ RO ต้องรักษาสถานภาพปัจจุบันที่เป็นสมาชิก ประเภทเต็มรูปแบบขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ

๘.๗.๓ ข้อตกลงฉบับนี้อาจถูกบอกเลิกได้โดยฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดโดยการบอกกล่าวขอเลิกข้อตกลงฉบับนี้ให้ อีกฝ่ายรับทราบเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นระยะเวลาไม่น้อยกว่า ๑๒ เดือน

๘.๘ กฎหมายที่มีผลใช้บังคับและการระงับข้อพิพาท

ข้อโต้แย้งหรือข้อพิพาทอันเนื่องมาจากข้อตกลงฉบับนี้ต้องดำเนินการให้เป็นไปตามบทกฎหมายที่เกี่ยวข้อง กับเขตอำนาจศาลยุติธรรมของประเทศไทย และเป็นไปโดยสอดคล้องกับบทกฎหมายภายในของประเทศไทย

8.5 Warranties

8.5.1 The RO warrants that no payments of money or anything of value or any other advantage will be offered, promised, or given, directly or indirectly, by the RO to any domestic or foreign government official or to another person upon the official's request or with the official's assent or acquiescence intending to obtain or retain business or an advantage in the conduct of business; further, the RO warrants that it will not offer to, promise to, or perform improperly any of its functions pursuant to this Agreement in exchange for payment of money or anything of value or any other advantage, nor will it offer money or anything of value or any other advantage in exchange for, or as an award for, the improper performance of another individual or entity.

8.5.2 The RO warrants that it will exercise due diligence in the selection of entities and other individuals acting on its behalf and that they are all required to warrant that no funds, money or anything of value has been or will be paid, offered, given, promised, received or requested by them or any of their agents, representatives or employees, directly or indirectly, to or from any official or employee of any government-controlled entity or commercial entity, any political party or official thereof or any candidate for political office, for purposes of influencing any act or decision in order to obtain or retain business, direct business to any party, obtain favorable treatment, or secure an improper advantage.

8.6 Termination and Enforceability

8.6.1 This Agreement may be terminated as between the RO and Marine Department by either party giving the other party twelve (12) months written notice of termination. Such notice shall be given by certified or registered mail.

8.6.2 This Agreement, and any amendments hereto, including its Annexes, constitute the entire agreement between the parties and shall supersede all previous agreements between the parties hereto with respect to the subject matter hereof.

8.7 Breach of Agreement

8.7.1 If this Memorandum is breached by one of the parties, the other party will notify the violating party of its breach in writing to allow the notified party the opportunity to remedy the breach with 30 days, failing which the notifying party has the right to terminate this Memorandum immediately.

8.7.2 For continued validity of this Memorandum, RO shall maintain its present status of full membership of International Association of Classification Society.

8.7.3 This Memorandum may be terminated by either party by giving the other party a 12-month written advance notice.

8.8 Governing Laws and Settlement of Disputes

Any arguments or disputes arising out of or in connection with the Memorandum shall be governed by Court of Justice of Thailand and in accordance with the Laws of Thailand.

๙. การกำกับดูแลองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO)

๙.๑ การกำกับดูแลและการเฝ้าติดตาม RO

RO ยอมรับว่ากรมเจ้าท่าสามารถดำเนินการให้มีโครงการกำกับดูแลและเฝ้าติดตามองค์กรที่ได้รับมอบหมายให้ทำการรับรองและให้บริการได้ตามกฎหมายซึ่งกระทำลงในนามของกรมเจ้าท่าให้เป็นไปโดยสอดคล้องกับประมวลข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO Code) ทั้งนี้ RO ตกลงให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่เพื่อการดำเนินการกำกับดูแลและเฝ้าติดตามดังกล่าวเป็นไปตามที่กรมเจ้าท่าได้ร้องขอ

๙.๒ เอกสารและการตรวจสอบระบบการบริหารจัดการคุณภาพ

๙.๒.๑ RO ต้องคงไว้ซึ่งระบบการบริหารจัดการคุณภาพภายในองค์กรที่มีประสิทธิภาพ โดยมีมาตรฐานของระบบคุณภาพซึ่งเป็นที่ยอมรับในระดับสากลซึ่งไม่ต่ำกว่ามาตรฐานระบบบริหารงานคุณภาพประเภทไอเอสโอ ๙๐๐๐ ขององค์กรระหว่างประเทศว่าด้วยการมาตรฐาน (International Organization for Standardization: ISO ๙๐๐๐)

๙.๒.๒ กรมเจ้าท่าอาจยอมรับผลการตรวจสอบที่กำหนดภายใต้โครงการระบบการบริหารจัดการคุณภาพ (QSCS) ขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies; IACS) ซึ่งมีการประเมินผลและการให้การรับรองอย่างเป็นอิสระให้เป็นวิธีการตรวจสอบการปฏิบัติตาม (verification of compliance) ที่มีความเหมาะสมตามข้อกำหนดให้มีระบบการบริหารจัดการคุณภาพและการตรวจประเมินที่เป็นอิสระตามประมวลข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO Code) และที่มีการแก้ไขเพิ่มเติม

๙.๒.๓ RO ต้องยินยอมให้กรมเจ้าท่าสามารถทำการตรวจสอบระบบการบริหารจัดการคุณภาพขององค์กรให้เป็นไปตามดุลยพินิจของหน่วยงานภาครัฐ

๙.๒.๔ กรมเจ้าท่าสามารถขอเข้าทำการตรวจสอบระบบการบริหารจัดการคุณภาพของ RO ได้ตามรอบระยะเวลาที่กำหนดจนเป็นที่พอใจว่า RO ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้ ประกอบกับเอกสารภาคผนวก ๒ โดยมีรายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับหน้าที่ในการตรวจสอบและการให้การรับรองของ RO ตามที่กรมเจ้าท่ากำหนดในนามของกรมเจ้าท่า ในการนี้ ผู้แทนของกรมเจ้าท่าอาจเข้าร่วมการตรวจประเมินระบบคุณภาพดังกล่าวขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies; IACS) ได้ในฐานะของผู้สังเกตการณ์

๙.๒.๕ RO ต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบทันทีในกรณีที่มีการยอมรับหรือการเปลี่ยนแปลงระบบการบริหารจัดการคุณภาพซึ่งทำให้ใบรับรองระบบคุณภาพขาดความสมบูรณ์

๙.๒.๖ RO ต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบทันทีในกรณีเกิดข้อบกพร่องร้ายแรงจากการตรวจประเมินของหน่วยงานตรวจประเมินภายนอก ซึ่งถูกตรวจพบจากการตรวจประเมินการให้การออกใบสำคัญรับรองและการให้บริการตามกฎหมายภายใต้ขอบเขตของข้อตกลงฉบับนี้

9. RO Oversight

9.1 Supervision and monitoring of RO

The RO acknowledges that the Administrator has implemented an oversight and monitoring program of organizations authorized to conduct Statutory Certification and Services on its behalf in accordance with the RO Code. The RO agrees to fully cooperate with such oversight and monitoring activities as requested by Marine Department.

9.2 Documentation and Review of Quality Management System

9.2.1 The RO shall maintain an effective internal quality management system based on appropriate parts of internationally recognized quality standards no less effective than the ISO 9000 series.

9.2.2 Marine Department may accept the results of audits required under the IACS Quality System Certification Scheme (“QSCS”) which are independent assessment and certification as suitable verification of compliance with the quality management system and independent audit requirements of the RO Code, as amended.

9.2.3 RO shall accept Marine Department to review to its satisfaction with the quality management system of the RO.

9.2.4 Marine Department shall itself be allowed the opportunity to review the RO’s quality management system on a periodic basis and to satisfy itself that the RO is in compliance with the requirements of this Agreement and its Annex II, specifications on the Survey and Certification Functions of RO acting on behalf of the Flag State, and the requirements of Marine Department. This may be accomplished by a representative of Marine Department participating as an observer in an IACS QSCS audit.

9.2.5 RO shall immediately notify Marine Department in the event that approval or change in the quality management system causes the quality system certificate to become invalid.

9.2.6 RO shall immediately inform Marine Department for major non-conformity identified in audit of Statutory Certification and Services of the third party under scope of this Agreement.

๙.๓ การกำกับดูแลการตรวจสอบและการตรวจประเมิน (Oversight of Inspections and Audits)

๙.๓.๑ กรมเจ้าท่าจะทบทวนการปฏิบัติหน้าที่ซึ่งได้มอบหมายให้แก่ RO เพื่อให้มั่นใจว่าได้มีการดำเนินการไปอย่างมีประสิทธิภาพ โดยใช้วิธีการตรวจประเมินซึ่งอาจรวมถึงการใช้วิธีการตรวจติดตามสัญญาในรูปแบบตรวจประเมินโดยตรง (Vertical Contract Audits) เช่น การสุ่มตรวจบันทึกทางเทคนิค กระบวนการทบทวน และ/หรือ การตรวจประเมินบริษัทและเรือตามที่กรมเจ้าท่าเห็นสมควร

๙.๔ การกักเรือโดยรัฐเจ้าของเมืองท่า (Port State Control Detentions)

๙.๔.๑ หากมีเหตุอันควรเชื่อหรือข้อบกพร่องที่ชัดเจนที่เกี่ยวข้องกับรายการอันเนื่องมาจากการตรวจให้การรับรองและให้บริการตามกฎหมายภายในระยะเวลา ๓ เดือน กรมเจ้าท่าจะทำการสอบสวนหาสาเหตุที่แท้จริงแห่งการกักเรือโดยให้ RO จัดทำและส่งรายงานสาเหตุที่แท้จริงแห่งการกักเรือ ทั้งนี้ มาตรการแก้ไขข้อบกพร่องนั้น ๆ ต้องได้รับการอนุมัติโดยกรมเจ้าท่าด้วย

๙.๕ การเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร (ข้อเสนอแนะ หนังสือเวียน และคู่มือแนวทางการปฏิบัติ)

๙.๕.๑ RO ต้องจัดส่งสำเนาเอกสารขั้นตอนการปฏิบัติงาน คู่มือแนวทางการปฏิบัติ และ/หรือ วิธีการในการดำเนินการและการปฏิบัติงานในการให้การรับรองและให้บริการตามกฎหมายฉบับที่เป็นปัจจุบันและมีความสมบูรณ์ พร้อมฉบับที่มีการแก้ไขที่เกี่ยวข้องกับการให้การรับรองและให้บริการตามกฎหมายภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ หรือจัดให้มีระบบอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งกรมเจ้าท่าอาจเข้าถึงข้อมูลเพื่อทำการตรวจสอบได้ให้แก่กรมเจ้าท่าเมื่อมีการร้องขอ

๙.๕.๒ RO ต้องจัดส่งรายงานประจำปีของงานที่ได้กระทำในนามของกรมเจ้าท่า หรือจัดให้มีระบบอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งกรมเจ้าท่าอาจเข้าถึงข้อมูลเพื่อทำการตรวจสอบได้

๙.๕.๓ กรณี RO ได้เปลี่ยนแปลงขั้นตอนการปฏิบัติงานตามที่ได้ระบุไว้กับกรมเจ้าท่าเพื่อให้การดำเนินการเป็นไปตามข้อกำหนดในตราสารที่ใช้บังคับหรือตามนโยบายของกรมเจ้าท่า กรมเจ้าท่าอาจร้องขอให้ RO ปรับปรุงแก้ไขการดำเนินการซึ่งไม่สอดคล้องตามที่ได้รับมอบหมายให้กระทำในนามของกรมเจ้าท่าได้

9.3 Oversight of Inspections and Audits

9.3.1 Marine Department shall review the authorized RO duties to ensure that RO has efficient performance by conducting audit which may include vertical contract audit such as randomly check technical records, review and verification processes and/or audit of the company and ship as Marine Department deems appropriate.

9.4 Port State Control Detentions

9.4.1 If a clear-ground/deficiency causing of detention related to the items covered by ship survey of Statutory Survey and Services within 3 (three) months, Marine Department shall investigate a detention root-causes by RO root-causes report submission. Any corrective actions shall be approved from Marine Department.

9.5 Information accessibility (Recommendation, Circular and Guideline)

9.5.1 RO shall provide current and complete copies of written guidelines, procedures and/or instructions for implementation and performing Statutory Certification and Services including any amendments related to Statutory Certifications and Services under this agreement or provide electronic access to Marine Department upon request.

9.5.2 RO shall provide annual report of work on behalf of Marine Department or arrange the electronic access for granting Marine Department to examine

9.5.3 In the event of RO has changed the procedures, specified by Marine Department, in order to conform to the applicable instruments or the policy of Marine Department, Marine Department may require the RO to correct any non-conformity affecting activities authorized on behalf of Marine Department.

๙.๖ การฝึกอบรม

๙.๖.๑ การฝึกอบรมและคุณสมบัติ

๙.๖.๑.๑ เจ้าหน้าที่ตรวจเรือ ผู้ตรวจสอบ และผู้ตรวจประเมินของ RO ซึ่งทำหน้าที่ในการให้การรับรอง และให้บริการตามกฎหมาย รวมถึงบุคลากรของ RO ซึ่งทำหน้าที่เป็นผู้ช่วย ต้องมีคุณสมบัติสอดคล้องกับประมวล ข้อบังคับว่าด้วยองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO Code)

๙.๖.๑.๒ RO ต้องจัดให้มีระบบเอกสารเพื่อยืนยันคุณสมบัติของเจ้าหน้าที่ตรวจเรือ ผู้ตรวจสอบ และผู้ตรวจประเมินของ RO ประกอบกับพัฒนาและปรับปรุงระบบดังกล่าวอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ (International Association of Classification Societies: IACS) โดยระบบดังกล่าวต้องประกอบด้วยหลักสูตรการฝึกอบรมที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการออกใบรับรอง และหลักสูตรการฝึกอบรมควบคู่กับการปฏิบัติจริง ทั้งนี้ RO ต้องสามารถแสดงเอกสารหลักฐานโดยมิชักช้าเมื่อกรมเจ้าท่าร้องขอ

๙.๖.๑.๓ RO ต้องทำให้มั่นใจว่าบุคลากรที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ ได้ปฏิบัติตามหน้าที่ให้เป็นไปตามที่กำหนด อีกทั้ง RO ต้องทำให้มั่นใจว่าบุคลากรของตน รับผิดชอบและสามารถปฏิบัติการได้ถูกต้องตามกฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ ที่มีผลใช้บังคับของกรมเจ้าท่า รวมถึงข้อแนะนำต่าง ๆ ซึ่งประกอบด้วย

- ก. หน้าที่ตามตราสารที่ซึ่งประเทศไทยเป็นภาคี โดยได้รับมอบหมายจากกรมเจ้าท่า
- ข. กฎเกณฑ์ คำสั่ง ระเบียบ ข้อบังคับ และประกาศ ของกรมเจ้าท่า
- ค. กฎหมายแม่บทภายในประเทศ ของกรมเจ้าท่า
- ง. ข้อจำกัด ข้อแนะนำพิเศษ รวมถึงข้อกำหนดเพิ่มเติมใด ๆ ที่ระบุไว้ในข้อตกลงฉบับนี้

๙.๖.๒ การมีส่วนร่วมในโครงการฝึกอบรม

กรมเจ้าท่าอาจเข้าร่วมหรือกำกับดูแลโครงการฝึกอบรมและการประเมินผล โดยไม่มีค่าใช้จ่าย เพื่อให้มั่นใจว่าการฝึกอบรมเป็นไปอย่างมีระบบ และคุณสมบัติของบุคลากรที่เหมาะสมเป็นไปอย่างสมอดันเสมอปลาย

9.6 Training

9.6.1 Training and qualifications

9.6.1.1 RO's Ship Surveyor, Inspector and Auditor, performing Statutory Certification and Services and their assistants shall be qualified in accordance with RO Code.

9.6.1.2 RO shall establish the documentation system for verification of the qualification of Ship Surveyor, Inspector and Auditor, and continually improve and update in accordance with International Association of Classification Societies Standard. The system shall consist of the appropriate training courses in connection with certification process, and on the job training courses. RO shall provide evidence, without delay, to Marine Department upon request.

9.6.1.3 RO shall ensure that its personnel involving in the performance of their assigned duties under this Agreement are complied with the requirements in this section. RO shall ensure that its personnel acknowledge and comply with applicable laws and regulations of Marine Department, and recommendation from Marine Department including:

- a. As authorized, the Applicable Instruments to which the Marine Department is a party;
- b. Statutes of Marine Department;
- c. Marine Department national regulations;
- d. Limitation, special recommendation and any additional requirements specify in this Agreement.

9.6.2 Participation in training program

Marine Department may participate in or supervise, free of charge, the training programs and evaluation to ensure that the systematic training is conducted and appropriate qualifications of personnel are consistent.

๑๐. การดำเนินการแก้ไขความไม่ถูกต้อง สอดคล้อง

หากกรมเจ้าท่าพบว่า RO ได้มีส่วนเกี่ยวข้องกับความไม่ถูกต้อง สอดคล้องที่เกิดจากการทำการรับรองและให้บริการตามกฎหมายตามข้อตกลงฉบับนี้ RO ต้องดำเนินการสอบสวนและจัดทำมาตรการแก้ไขข้อบกพร่องเสนอต่อกรมเจ้าท่า ทั้งนี้ มาตรการดังกล่าวต้องได้รับความเห็นชอบร่วมกันก่อน RO จะได้ดำเนินการตามมาตรการแก้ไขข้อบกพร่องจนกระทั่งเป็นที่พึงพอใจของกรมเจ้าท่า

๑๑. การมีผลใช้บังคับ

ข้อตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่

๑๒. การลงนาม

เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการทำความตกลงกัน ผู้ซึ่งได้รับมอบหมายโดยชอบจากทั้งสองฝ่ายจึงขอลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญในข้อตกลงฉบับนี้ ดังปรากฏ

ลงนาม กรมเจ้าท่า

ลงนาม องค์การที่ได้รับการยอมรับจากกรมเจ้าท่า

10. Corrective Actions of Non-Conformity (with respect to RO performance)

If Marine Department identifies the non-conformity which RO has involved in the Statutory Certification and Services in this Agreement. RO shall investigate and provide corrective actions to Marine Department. When the corrective actions are mutually agreed, RO shall carry out the corrective actions to be satisfaction of Marine Department.

11. Effective

This Memorandum of Agreement shall be effective from Date

12. Signatures

For attestation of undersigning, the signatory is duly authorized by their parties, undersign in this Memorandum of Agreement on the date below:

Signature by Director-General, Marine Department

Signature by The Recognized Organization

.....

ANNEX I

**APPLICABLE INSTRUMENTS, AS MAY BE AMENDED,
and
DEGREE OF AUTHORIZATION**

1.0 Table 1: Instruments and Authorizations

1.1 The RO agrees to perform ship classification and statutory certification surveys and issue certificates, statements of fact or fitness, and/or approvals verifying the extent of compliance with the Applicable Instruments as listed in Table 1 of this Annex.

1.2 In so doing, the RO shall consider and apply the more specific details contained in the Regulation on Ship Survey (No.45) B.E.2558 as amended, Marine Department Regulations, Ship Survey Regulations, codes, Marine Department Notices, Ship Standard Bureau Notices and Technical Circulars, of which the most up-to-date versions can be found at: https://www.Marine Department.go.th/central/ss_bureau/

2.0 Procedures Relating to Statutory Certification and Services

2.1 Unless otherwise specified in this Annex or by promulgation of a Marine Department Regulations, Ship Survey Regulations, codes, Marine Department Notices, Ship Standard Bureau Notices and/or Technical Circular, Statutory Certification and Services are to be carried out in accordance with the IMO Survey Guidelines under the Harmonized System of Survey and Certification (HSSC), 2015 (Resolution A.1104(29) as amended and as prescribed by the Applicable Instruments.

2.2 Surveys and Certificates

.1 Extensions: The RO may only extend, with the written approval of the Administrator, the validity of certificates within the terms laid down in the applicable international code or conventions.

.2 "Short Term" Certificates: In limited circumstances, the RO may issue a temporary short term certificate to allow a Vessel to proceed to sea with deficiencies that cannot be corrected in the port of survey to a port where the permanent repairs are to be made. Where a major deficiency or serious safety-related matter has been discovered and a temporary measure(s) related to that deficiency is imposed, the written approval of the Administrator must be obtained before a short term certificate is issued. In such cases, the Short-Term Certificate shall be issued to replace the full term certificate.

.3 "Condition of Authority", "Statutory Memo / Condition / Recommendation / Deficiencies" (or equivalent wording): As alternative to issuing a Short Term Certificate, the RO may issue a temporary Condition of Authority, Statutory Memo/Condition/Recommendation/Deficiency, with an assigned due date, instead of a Short Term Certificate to allow a vessel to proceed to sea with deficiencies that cannot be corrected in the port of survey to a port where the permanent repairs are to be made or for the time needed to rectify the deficiencies. Where a major deficiency or serious safety-related matter has been discovered and a temporary measure(s) related to that deficiency is imposed, the written approval of the Administrator is to be obtained before a Condition of Authority, Statutory Memo / Condition / Recommendation / Deficiency is issued. In such cases, the full term certificate shall be maintained and a copy of the Condition of Authority, Statutory Memo / Condition / Recommendation / Deficiency shall be attached to the full term certificate.

.4 Additional Surveys: The RO is authorized to perform additional surveys on all Vessels after a casualty or discovery of deficiencies, or whenever modifications, alterations, repairs, or renewals are made which may affect the validity of existing certificates.

.5 Dry-docking Surveys: It is Administrator policy that the provisions of IACS UR Z3 addressing the dry-docking of ships be rigidly applied to Vessels registered under the THAI flag. Information must be submitted with a request for dry-dock extensions which documents the basis for claiming that "exceptional circumstances" (i.e. unavailability of dry-docking facilities; unavailability of repair facilities; unavailability of essential materials, equipment or spare parts; or delays incurred by action taken to avoid severe weather conditions) exist.

.7 Experimentation: All exceptions and approvals for experimental purposes, and all exemptions referred to in any of the international codes or conventions, will be reviewed and approved, as necessary, directly by the Administrator. The RO shall, however:

a. bring any requests for such consideration to the attention of the Marine Department; and

b. provide technical advice, when required, on the advisability of granting any such dispensations.

Table 1
APPLICABLE INSTRUMENTS and DEGREE OF AUTHORIZATION

The following three types of authorizations apply as noted:

- F: Full authorization for the RO to perform plan review, approve relevant plans/manuals, carry out surveys, and issue and/or revoke necessary interim and full term certificates.
- P: Partial authorization to perform plan review, carry out surveys, and possible issue of interim certificates. (Specific guidance to be provided by the Marine Department, Ship Standard Bureau and the full term certificate is to be issued by the Marine Department and Ship Standard Bureau.)
- C: Case-by-case authorization. The Marine Department and Ship Standard Bureau must be contacted prior to performing plan review or carrying out surveys to obtain specific guidance concerning applicable standards and statutory requirements.
- L: Limited authorization to account for other special categories not covered by the above.

Under some circumstances, it may be advantageous for Vessels outside the scope of applicability to comply with listed national standards and international codes or conventions. The Marine Department and Ship Standard Bureau encourages voluntary compliance with these instruments and authorizes the RO to issue documentation attesting to voluntary compliance for THAI flagged Vessels.

	INSTRUMENT (AS MAY BE AMENDED)	AUTHORIZATION (ISSUE/ENDORSE/APPROVE)							STABILITY REVIEW
		INITIAL	ANNUAL/PERIODICAL	INTERMEDIATE	RENEWAL	SHORT-TERM	EXMPT ¹	INTERIM	
1.0	SOLAS Convention 74/78 and the Protocol 1988								
1.1	Cargo Ship Safety Construction Certificate	F	F	F	F	C	L		Yes
1.2	Cargo Ship Safety Equipment Certificate	F	F		F	C	L		
1.3	Cargo Ship Safety Radio Certificate	F	F		F	C	L		
1.4	Document of Authorization for the Carriage of Grain	F				C			Yes
1.5	Passenger Ship Safety Certificate	F			F	C	L		Yes
1.6	Polar Ship Certificate	F			F	C	L		
1.7	Coating Technical File (CTF)	F			F	C	L		
2.0	International Convention on Load Lines, 1966 and 1988 Protocol								
2.1	Measurements and certification ²	F	F		F	C	L		Yes
3.0	MARPOL Convention 73/78 Protocol								
3.1	Annex I - Prevention of Pollution by Oil								
3.1.1	International Oil Pollution Prevention Certificate with Supplement	F	F	F	F	C	L		Yes
3.2	Annex II - Prevention of Pollution by Noxious Liquid Substances in Bulk								
3.2.1	International Pollution Prevention Certificate for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk	F	F	F	F	C	L		Yes
3.3	Annex IV – Prevention of Pollution by Sewage								
3.3.1	International Sewage Pollution Prevention Certificate (Document of Compliance : DOC or Statement of Compliance : SOC)	F			F	C	L		
3.4	Annex V – Prevention of Pollution by Garbage	F ³							
3.5	Annex VI – Prevention of Air Pollution from Ships								
3.5.1	International Air Pollution Prevention Certificate with Supplement (DOC or SOC)	F	F	F	F	C	L		
3.5.2	Engine International Air Pollution Prevention Certificate (DOC or SOC)	F							
3.5.3	International Energy Efficiency Certificate (DOC or SOC)	F			F	C	L		
3.5.4	SO _x Emission Compliance Certificate (SECC) ⁴	F			F	C			
3.5.5	Certificate of unit approval Exhaust gas cleaning systems MEPC.176(58)	F							

	INSTRUMENT (AS MAY BE AMENDED)	AUTHORIZATION (ISSUE/ENDORSE/APPROVE)						STABILITY REVIEW
		INITIAL	ANNUAL	INTERMEDIATE	RENEWAL	SHORT-TERM	EXEMPT ¹	
3.6.6	SO _x Emissions Compliance Plan (SECP) ⁵	F						
4.0	Ballast Water Management Convention							
4.1	Ballast Water Management Plan ⁶	F						
4.2	International Ballast Water Management Certificate ⁷ (DOC or SOC)	F	F	F	F	C	L	
5.0	International Convention on Harmful Antifouling Systems							
5.1	International Anti-fouling System Certificate and Record (DOC or SOC)	F						
5.2	Declaration on Anti-fouling System	F						
6.0	International Regulations for Preventing Collision At Sea, 1972							
6.1	Initial surveys for verification of compliance	F						
7.0	International Convention of Tonnage Measurement, 1969							
7.1	International Tonnage Certificate	L					L	
7.2	THAILAND National Tonnage Certificate ⁸	L					L	
8.0	National Certificates							
8.1	Non-SOLAS Vessel ⁹							
8.1.1	National Cargo Ship Document of Compliance ¹⁰	F	F	F	F	C		Yes
8.1.2	National Cargo Ship Document of Compliance (for Vessels <500 GT) ¹¹	C	F	F	F	C		Yes
8.2	Yacht							
8.2.1	Commercial Yacht Document of Compliance ¹²	F	F	F	F	C	L	Yes
8.2.2	Private Yacht Document of Compliance ¹³	F	F	F	F	C	L	Yes
8.3	MODU, MOU, FPSO, FSO and FSUs							
8.3.1	National Certificates for MODU, MOU, FPSO, FSO and FSUs ¹⁴	F	F	F	F	C	L	Yes
8.4	Offshore Supply Vessel (OSV) ¹⁵							
8.4.1	National Offshore Supply Vessel Document of Compliance ¹⁶	F	F	F	F	C	L	Yes
8.4.2	Certificate of Fitness A.673(16) Transport and Handling of Limited Amounts of Hazardous and Noxious Liquid Substances in Bulk on Offshore Support Vessel	F	F	F	F	C	L	Yes
8.4.3	Guideline for Vessel with Dynamic Position System, MSC/Circ. 645 : Survey and issuance of Flag State Verification and Acceptance Document	F	F	F	F	C	L	Yes
9.0	International Code Certificates							
9.1	MODU Codes - Mobile Offshore Drilling Units ¹⁷							
9.1.1	1979 Code-MODU Safety Certificate ¹⁸	F	F	F	F	C	L	Yes
9.1.2	1989 Code-MODU Safety Certificate ¹⁹	F	F	F	F	C	L	Yes
9.1.3	2009 Code-MODU Safety Certificate ²⁰	F	F	F	F	C	L	Yes
9.2	BCH Code/ IBC Code - Carriage in Bulk of Dangerous Chemicals							
9.2.1	Certificate of Fitness for Carriage of Dangerous Chemicals in Bulk ²¹	F	F	F	F	C	L	Yes
9.2.2	International Certificate of Fitness for Carriage of Dangerous Chemicals in Bulk ²²	F	F	F	F	C	L	Yes
9.3	GC Code / IGC Code - Carriage in Bulk of Liquefied Gases							
9.3.1	International Certificate of Fitness for Carriage of Liquefied Gases in Bulk ²³	F	F	F	F	C	L	Yes
9.3.2	International Certificate of Fitness for Carriage of Liquefied Gases in Bulk ²⁴	F	F	F	F	C	L	Yes
9.3.3	Certificate of Fitness for the Carriage of Liquefied Gases in Bulk according to the Code for Existing Ships carrying Liquefied Gases in Bulk ²⁵	F	F	F	F	C	L	Yes
9.4	Code - Carriage of Dangerous Goods							
9.4.1	Document of Compliance with the Special Requirements for Ships Carrying Dangerous Goods ²⁶	F	F	F	F	C	L	N/A

	INSTRUMENT (AS MAY BE AMENDED)	AUTHORIZATION (ISSUE/ENDORSE/APPROVE)						STABILITY REVIEW
		INITIAL	ANNUAL	INTERMEDIATE	RENEWAL	SHORT-TERM	EXEMPT ¹	
9.5	IMSBC Code - Carriage of Solid Bulk Cargoes							
9.5.1	Statement of Compliance with the IMSBC Code ²⁷	F	F		F	C	L	N/A
9.6	HSC Codes - High Speed Craft							
9.6.1	High Speed Craft Safety Certificate ²⁸	F	F	F	F	C	L	Yes
9.7	CSS Code - Safe Practice for Cargo Stowage and Securing							
9.7.1	Cargo Securing Manual ²⁹	F	F	F	F			N/A
9.8	Safe Practice for Ships Carrying Timber Deck Cargoes							
9.8.1	Document of Compliance with the Code of Safe Practice for Ships Carrying Timber Deck Cargoes ³⁰	F					L	Yes
9.9	SPS Code - Safety for Special Purpose Ships							
9.9.1	Special Purpose Ship Safety Certificate ³¹	F	F	F	F	C	L	Yes
9.10	Code of Safety for Dynamically Supported Craft							
9.10.1	Dynamically Supported Craft Construction and Equipment Certificate	F	F	F	F	C	L	Yes
9.11	Code of Safety for Diving Systems							
9.11.1	Diving System Safety Certificate	F	F		F	C	L	
10.0	International Safety Management Code							
10.1	Document of Compliance	F	F ³²		F		F ³³	
10.2	Safety Management Certificate	F		F ³⁴	F		F ³⁵	
11.0	International Ship and Port Facility Security Code³⁶							
11.1	International Ship Security Certificate ³⁷	F		F	F		F ³⁸	
12.0	International Labour Organization							
12.1	Maritime Labour Convention, 2006 ³⁹							
12.1.1	Maritime Labour Certificate	F		F ⁴⁰	F		F ⁴¹	
12.1.2	Declaration of Maritime Labour Compliance ⁴²	F			F ⁴³		F ⁴⁴	
12.1.3	Crew accommodation certificate ILO 92, ILO 133, MLC 2006	F			F		F	
13.0	Equipment/Material Certification and Type-Approvals⁴⁵							
13.1	Assess and Approve	F	F		F			
14.0	Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally Sound Recycling of Ships, 2009 (HKSRC 2009)							
14.1	Statement of Compliance for Inventory of Hazardous Materials - Issued under the provisions of the Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally Sound Recycling of Ships, 2009	F			F		L	
14.2	Statement of Compliance for Inventory of Hazardous Materials - Issued under the provisions of Regulation (EU) No 1257/2013	F			F		L	

1. The Marine Department must evaluate each request for an exemption and authorize the issuance of the initial exemption certificate by the RO. The RO may then reissue an exemption certificate during a renewal survey after verifying that the conditions for the issuance of the initial exemption certificate are still satisfied.
2. THAI flagged Vessels may be given specific authorization for the assignment of more than one (1) load line. The RO is authorized to carry out inspections to verify the appropriate changing of marks, correct display of International Load Line Certificate, and recording in ship's log on the occasion of a change in deadweight capacity for Vessels authorized to have more than one (1) load line measurement. Refer to Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice.
3. Administrator approval of the garbage management plan is not required for compliance with MARPOL 73/78, Annex V. The RO is encouraged to conduct surveys and approve plans, as well as review record keeping to verify continuing compliance. The RO may develop its own documents attesting to compliance with Annex V of MARPOL 73/78.

4. See Resolution MEPC.259(68).
5. See Resolution MEPC.259(68).
6. For THAI Vessels engaged in trade which takes them into international territorial waters, BWMPs must be implemented. Ballast Water Management Plan (BWMP) should and may be reviewed and approved by the RO, taking into account the guidelines developed by the IMO. Further, the RO is authorized to verify compliance and approve BWMPs. Additional coastal State requirements may apply and should be part of review by the RO.
7. International ballast Water Certificates may be issued under the provisions of BWM.2/Circ.40.
8. Issuance of THAI National Tonnage Certificates, as required by to Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice as related which Tonnage Regulations, shall apply to all Vessels that do not require International Tonnage Certificates under ITC 69.
9. Non-SOLAS vessels are: a) vessels not engaged in international voyages; b) cargo ships of less than 500 gross tonnage; c) ships not propelled by mechanical means; d) wooden ships of primitive build; e) pleasure yachts not engaged in trade; and f) vessels engaged in fishing. The scope of authorization for all non-SOLAS vessels of 500 gross tons or above shall be a full authorization following the standards set forth in Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice. The scope of authorization for those non-SOLAS vessels of less than 500 gross tons differs in that prior to performing Statutory Certification and Services on these Vessels, the RO shall consult with Marine Department and receive confirmation of standards to be applied and instruments to be issued.
10. Prior to performing Statutory Certification and Services on these Vessels, the RO shall consult with the Marine Department and receive confirmation of standards to be applied and instruments to be issued.
11. Prior to performing Statutory Certification and Services on these Vessels, the RO shall consult with the Marine Department and receive confirmation of standards to be applied and instruments to be issued.
12. Commercial yachts of 500 GT or greater are to be considered SOLAS cargo ships. Commercial yachts of less than 500 GT meeting Yacht Code requirements will be issued a Commercial Yacht Document of Compliance.
13. Private yachts which voluntarily comply with the provisions of the Yacht Code applicable to commercial yachts may be issued a Private Yacht Document of Compliance when requested by the owner of the yacht.
14. National (Application of MOU Certificate) Mobile Offshore Drilling Unit (MODU) Certificate: A MODU that was constructed before 31 December 1981 is classified as an existing unit. Existing units which do not meet the requirements of the 1979 or 1989 MODU Codes must comply with Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice requirements and will be issued a National Mobile Offshore Drilling Unit Document of Compliance. As with all MODUs, an existing unit must maintain appropriate class status with the RO in accordance with the procedures contained in IMO Resolution A.739(18). Upon initial application for registration, the RO must survey the unit and review plans and calculations to determine the degree of compliance with the 1979 MODU Code and interpretations of the Marine Department. If found to be in full compliance, an international 1979 Mobile Offshore Drilling Unit Safety Certificate may be issued upon request of the existing unit owner. If the existing unit does not fully comply with the 1979 MODU Code, as modified by the interpretations of the Marine Department, a listing of non-compliant items must be compiled by the RO for review by the Marine Department. In general, a long-term history of safe and successful operation in the same or similar environment will form the basis for the acceptance of construction, equipment, and arrangements, which may not fully meet MODU Code requirements. The Marine Department will freely consider the existing construction, equipment, and arrangements on the basis of alternatives and equivalences provided that they do not hazard the existing unit, the environment, and/or personnel aboard.
15. Offshore supply vessel (OSV) means a vessel which is used for the transportation of stores, materials, equipment, or personnel to, from, and between offshore installations. These vessels are sometimes categorized as "offshore support vessels." The term OSV also includes crew boats. Refer to IMO Resolution MSC.235(82) "Guidelines for the Design and Construction of Offshore Supply Vessels, 2006.
16. A National Offshore Supply Vessel Document of Compliance will be issued to qualifying Vessels upon completion of an initial survey which is carried out concurrently with the surveys required for registration. Refer to Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice.
17. Refer to the Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 1979 (1979 MODU Code); Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 1989 Consolidated Edition 2001 (1989 MODU Code); and Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 2009 (2009 MODU Code).
18. 1979 MODU Code-MODU Safety Certificate: MODUs meeting the requirements of the 1979 MODU Code, will be issued an international 1979 Mobile Offshore Drilling Unit Safety Certificate (1979 Code Certificate). Units constructed on or after 31 December 1981 and prior to 1 May 1991 are required to meet these standards in order to be issued an international certificate. MODUs which are constructed prior to 31 December 1981 and are found to be in full compliance will be issued a 1979 Code Certificate upon request of the unit owner.
19. 1989 MODU Code-MODU Safety Certificate: MODUs meeting the requirements of the 1989 MODU Code, will be issued an international 1989 Mobile Offshore Drilling Unit Safety Certificate (1989 Code Certificate). Units constructed on or after 1 May 1991 and prior to 1 January 2009 are required to meet these standards in order to be issued an international certificate. MODUs which are constructed prior to 1 May 1991 and are found to be in full compliance will be issued a 1989 Code Certificate upon request of the unit owner.
20. 2009 MODU Code-MODU Safety Certificate: MODUs meeting the requirements of the 2009 MODU Code, will be issued an international 2009 Mobile Offshore Drilling Unit Safety Certificate (2009 Code Certificate). Units constructed on or after 1 January 2012 are required to meet these standards in order to be issued an international certificate. MODUs which are constructed prior to 1 January 2012 and are found to be in full compliance will be issued a 2009 Code Certificate upon request of the unit owner.
21. Applicable to Vessels built before 1 July 1986.
22. Applicable to Vessels built on or after 1 July 1986.
23. International Certificate of Fitness for Carriage of Liquefied Gases in Bulk (2014) - applicable to vessels built after 1 July 2016.

24. International Certificate of Fitness for Carriage of Liquefied Gases in Bulk (1993 & earlier) - applicable to vessels built before 1 July 2016.
25. Certificate of Fitness for the Carriage of Liquefied Gases in Bulk According to the Code for Existing Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk - applicable to vessels built before 31 October 1976
26. Refer to International Maritime Dangerous Goods Code ("IMARINE DEPARTMENTG Code"), SOLAS II-2/19 and SOLAS II-2/54 as appropriate.
27. Approval and issuance of Statement of Compliance with the IMSBC Code is required, including survey and verification of solid bulk loading arrangements when carrying solid dangerous goods in bulk.
28. Approval and issuance of Document of Compliance with the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000, as may be amended, and SOLAS, Chapter X is required.
29. Approval and, if required, issuance of Document of Compliance with the Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing, as amended (CSS Code) and SOLAS 74, Chapter VI, as amended, including survey and verification of cargo stowage and securing arrangements when deemed necessary. Review and approval of Cargo Securing Manuals (CSM) in accordance with SOLAS 74/88, Chapter VI, 5 and Chapter VII, 5.
30. Approval and, if required, issuance of Document of Compliance with the Code of Safe Practice for Ships Carrying Timber Deck Cargoes, 2011 (TDC Code) and Chapter IV of LL 66/88. Survey and verification of timber deck cargo stowage arrangements when deemed necessary.
31. A special purpose ship is a Vessel of 500 GT or greater which carries more than 12 persons onboard who are specially needed for the particular operational duties of the Vessel and are in addition to those crew required for the normal navigation, engineering, and maintenance. Vessels meeting the requirements of the Code of Safety for Special Purpose Ships ("ISPS Code") will be issued a Special Purpose Ship Safety Certificate.
32. Annual ISM audits for DOC should evaluate implementation, management, and documentation of ISPS Code requirements. The RO shall conduct annual safety management audits of the Company. During such audits, the RO shall verify that the Company is conducting an annual internal audit of each Vessel in its fleet to verify that the Company SMS is being maintained in substantial compliance with the ISM Code during the period of certificate validity. IACS PR 9; PR 18
33. An interim DOC may be issued to facilitate initial implementation of the ISM Code in cases where compliance with the ISM Code is a new requirement or where changes to the Company's organization or its operations have rendered the existing certification inappropriate.
34. The RO shall conduct an intermediate safety management audit of a Vessel being certified by it between the second and third anniversary date of the issuance of the Vessel's SMC.
35. An interim SMC may be issued to facilitate initial implementation of the ISM Code in cases where compliance with the ISM Code is a new requirement or where changes to the Company's organization or its operations have rendered the existing certification inappropriate.
36. For the purposes of the ISPS Code, the RO shall also be designated as a Recognized Security Organization (RSO) and may fulfill the duties required of the RSO. This authorization is limited to those specified in an assignment letter from the Marine Department. Refer to IACS PR 18, and IACS PR 24.
37. Each Vessel to which the ISPS Code applies shall be subject to an initial verification audit before the Vessel is put in service or before an ISSC is issued for the first time; at least one (1) intermediate verification; and a renewal verification at intervals specified by the Marine Department, but not more than five (5) years. This authorization includes approval of the Ship Security Plan.
38. An interim ISSC may be issued by the RSO on behalf of the Administrator, for a period not longer than six (6) months, for the purposes of accommodating: a) a Vessel without a certificate, on delivery or prior to its entry or re-entry into service; b) the transfer of a vessel from the flag of a contracting government to the THAI Vessels; c) the transfer of a vessel to the THAI Vessels from a State which is not a contracting government; or d) the assumption by a Company of the responsibility for the operation of a Vessel not previously operated by that Company. Under no circumstances may a second consecutive interim ISSC be issued to a Vessel unless the circumstances so require with the specific authorization of the Marine Department.
39. The RO shall verify compliance with the MLC, 2006, including the requirements pertaining to the Declaration of Maritime Labour Compliance (DMLC) Parts I and II, and for issuing a Maritime Labour Certificate on behalf of the Marine Department. Refer to Ministry of Transport Announcements, Ministry of Transport Notices, Marine Department Notices and Marine Department Guidelines applicable to MLC, 2006.
40. An intermediate inspection shall take place between the second and third anniversary dates of the certificate. The scope and depth of the intermediate inspection shall be equal to the inspection for certificate renewal. The certificate shall be endorsed following satisfactory intermediate inspection.
41. A Maritime Labour Certificate may be issued on an interim basis for a period of up to six (6) months: a) to a new Vessel on delivery; b) when a vessel changes flag; or c) when an owner assumes responsibility for the operation of a Vessel which is new to that owner.
42. The DMLC shall consist of two parts – 1) the DMLC Part I, drawn up by the Marine Department, and 2) the DMLC Part II, drawn up by the Vessel owner. Copies of both shall be supplied to the RO. The RO shall certify DMLC Part II against DMLC Part I.
43. Re-issuance of the DMLC is not required at the renewal inspection, provided there have been no changes to the national provisions or Vessel owner measures recorded in DMLC Part I or DMLC Part II, respectively.
44. A DMLC need not be issued for the period of validity of an interim certificate. However, the Vessel must have submitted the relevant information to the RO necessary to produce a DMLC.
45. If the Marine Department does not itself issue equipment/type approvals but recognizes approvals granted by the RO; provided, the approvals are fully in accordance with convention requirements, IMO guidelines. Additionally, the Administrator will generally accept equipment/type approvals granted by another State that is a party to the applicable convention; provided, the approvals are fully in accordance with convention requirements and other IMO guidelines. Refer to Marine Department Regulation, Marine Department Notice Ship Standard Bureau Regulation and Standard Bureau Notice.

ANNEX II

REPORTING TO THE MARINE DEPARTMENT

The RO agrees to report to the Administrator information pertaining to the Statutory Certification and Services performed pursuant to this Agreement as indicated in the table below.

Unless stated otherwise, where copies of certificates, documents, etc., are required to be submitted to the Administrator, electronic access via the RO's web site or an attachment to an email will be acceptable.

Reporting Requirements	Reporting Frequency
1.0 INITIAL CLASSIFICATION	
1.1 Upon issuance of an interim or full term certificate of class to a Vessel, the RO will so advise the Administrator and provide it with a copy of the certificate.	On issuance of such certificates.
2.0 NEW VESSELS/NEW REGISTRATIONS/RE-REGISTRATION	
<p>2.1 When a Vessel applies for registration, re-registration, or to come out of lay-up, the RO agrees that upon proper request it will promptly furnish for a Vessel owner and/or operator in good standing with the RO the following information and documentation, with an English translation where the original is not in the English language, directly to the Administrator:</p> <p>2.1.1 Confirmation of classification certificate from the RO, together with a copy of the then current Interim or Full Term Classification Certificate. These documents are to be provided in hard copy or as email attachments.</p> <p>2.1.2 A Statement or Affidavit from the RO at the date of registration, either in hard copy or as email attachments, indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. the current status of all classification and relevant statutory surveys, setting forth the dates of completion of each; b. all conditions of classification, outstanding classification recommendations and/or memoranda, and outstanding statutory deficiencies; c. the relevant statutory certificates listed in Annex I to this Agreement ("Applicable Instruments") which the RO is prepared to issue on behalf of the Administrator when all statutory surveys have been satisfactorily carried out; and d. to the extent known by the RO, any reasons why the Vessel is presently not fit to proceed to sea prior to the completion of outstanding surveys as noted above. <p>2.1.3 Set of survey reports (only for existing vessels of 15 years of age or more), including:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Classification Special Survey, Hull; b. Classification Special Survey, Machinery, and Electrical Equipment; c. Classification Drydocking Survey or Underwater Examination in Lieu of Drydocking; d. Load Line Survey; e. Safety Construction Survey; f. Safety Radio Survey; g. Safety Equipment Survey; h. IOPP Survey; i. ISPP Survey; j. ISM and ISPS audits; and k. MLC, 2006 Inspection. 	<p>Not more than thirty (30) days from at the date of registration.</p> <p>At the date of registration.</p>
2.2 A copy of General Arrangement drawings (after registration of Vessel).	Promptly after the registration of the Vessel.

Reporting Requirements	Reporting Frequency
3.0 EXISTING VESSELS-MAINTENANCE OF CLASSIFICATION	
3.1 The Administrator shall be provided with a copy of any initial, interim, or full term classification certificates that are issued by the RO.	As and when issued.
3.2 The Administrator must be advised when: 3.2.1 there has been a change in the content(s) in any renewal or permanent certificate(s) issued. 3.2.2 where the class status of a Vessel is temporarily changed or certain material and/or operational restrictions are imposed. Such cases are deemed to be those involving surveys of outstanding deficiencies and, if necessary, temporary repairs which enable a Vessel to sail for only a limited period. ¹ The notification shall include the reason(s) why such action was taken. 3.2.3 there are overdue surveys. 3.2.4 a Vessel has been deemed unfit to proceed to sea, forwarding to the Administrator copies of any amended certificates that may have been issued. 3.2.5 upon the extension of the validity of any certificate(s) issued, the RO shall promptly advise the Administrator in writing.	Immediate.
3.3 The RO shall provide the Administrator with any Vessel statutory certificate issued by the RO on behalf of the Administrator	Immediate, upon request.
4.0 CHANGE OF CLASS	
4.1 In cases of a transfer of the certification of a Vessel from one recognized organization to another, the Administrator, along with the gaining organization, shall be granted access to the history file of the Vessel.	Without undue delay.
5.0 – WITHDRAWAL/CESSATION OF CLASSIFICATION AND/OR REGISTRATION	
5.1 Inform the Administrator in case of issuance of a short term certificate.	Immediate.
5.2 Inform the Administrator when class is suspended, withdrawn, or cancelled for any reason, and explain the reason(s) for removal from class	Immediate.
5.3 Inform the Administrator in case of major casualties or serious safety-related issues which would normally result in suspension of class or be considered sufficient to detain a Vessel from proceeding to sea pending correction and explain the cause.	Immediate.
6.0 CLASS NOTATION	
6.1 The Administrator shall be informed on each occasion a notation assigned to a Vessel is suspended/reinstated.	Immediate
6.2 Certificates or certifying statements attesting to the continued assignment of the Periodically Unattended Machinery Space (“PUMS”) notation shall be issued to the Administrator and Vessel owners on request.	On request
6.3 The Administrator shall be informed on each occasion a notation assigned to a Vessel with regards to PUMS is suspended for any cause or when it is reinstated.	Immediate.

1 Examples of where the class status of a Vessel is temporarily changed or certain material and/or operational restrictions are imposed include: in specified ballast and/or loaded conditions; at reduced speed and/or machinery output; with reduced availability of power for essential power consumption; in restricted areas of navigation or on specific voyages only; for operation in specified weather conditions; and under tow or under escort.

Reporting Requirements		Reporting Frequency
7.0	LABOUR GRIEVANCES	
7.1	The RO will immediately forward to the Administrator any formal labor grievance or complaint brought to its attention in writing by a seafarer or seafarers onboard a Vessel to which the RO is providing Statutory Certification and Services.	Immediate.
7.2	In the event the labor grievance or complaint is informally communicated through verbal means to the RO, the seafarer or seafarers concerned shall be provided with the contact information of the Administrator.	
8.0	DETENTIONS, DEFICIENCIES AND NON-CONFORMITIES	
8.1	The Administrator shall be notified by the RO of any detention, contravention, casualty, or pollution incident brought to its knowledge involving Vessels to which the RO is providing relevant Statutory Certification and Services that would appear to warrant a report to the International Maritime Organization ("IMO") in accordance with SOLAS 74/78, Chapter I, Part C, Regulations 19 and 21, or MARPOL 73/78, Article 6.	Immediate.
8.2	The RO shall inform the Administrator when a survey, audit, or inspection of a Vessel requires invalidation or withdrawal of a statutory certificate.	Immediate.
8.3	The Administrator shall be provided with a survey report of any statutory survey or inspections resulting due to a detention.	On completion of such survey/inspection.
8.4	The Administrator shall be notified immediately upon the RO becoming aware of a situation on board a Vessel involving a major deficiency, or serious safety related issue, that would normally be considered sufficient to detain a Vessel from proceeding to sea pending correction.	Immediate.
8.5	The Administrator shall be informed immediately upon the RO becoming aware of a situation on board a Vessel or within a Company involving a major nonconformity, as defined in the Guidelines on the Implementation of the International Safety Management (ISM) Code by IMO Resolution A.1071(28), as amended.	Immediate.
8.6	The Administrator shall be notified of any major nonconformities of a Vessel identified by third party audits.	Immediate.
8.7	The Administrator shall be informed, as soon as possible, of any dangerous occurrences, accidents, machinery or structural breakdowns, or failures that they are aware of on a Vessel.	Immediate.
8.8	The RO shall notify the Administrator whenever a surveyor is requested to clear PSC action codes 30, 17, 15, 16, 40, 50, and/or 60 imposed as a result of a PSC examination, regardless of whether or not the Vessel is detained.	Immediate.
8.9	A copy of a report issued in accordance with IACS PR 17 is to be sent to the Administrator at the same time as it is sent to the	Immediate
9.0	RO'S QUALITY MANAGEMENT SYSTEM (QMS)	
9.1	The Administrator shall be provided with relevant documentation relating to the RO's QMS.	Upon request.
9.2	The Administrator shall be notified of any invalidation of the RO's QMS certificate or any change in the scope of the certification.	Immediate.
9.3	The Administrator shall be notified of major nonconformities in an RO's QMS identified by third party audits where they relate to Statutory Certification and Services on Thai Vessels.	Immediate.

Reporting Requirements	Reporting Frequency
9.4 Where there is an exceptional and duly justified case that the RO's own exclusive surveyor, inspector, or auditor is not available, the Administrator shall be notified and have the authority to nominate an exclusive surveyor, inspector, or auditor of another recognized organization to perform the Statutory Certification and Services.	As soon as possible but not later than 30 days and without undue delay.
10.0 THAILAND DELEGATIONS	
10.1 Where, at the Administrator's request, the RO has provided a technical advisor/member to an THAI delegation pursuant to this Agreement, the RO's technical advisor/member shall provide a summary report of significant aspects of the meeting.	Without undue delay.
11.0 INFORMATION, DOCUMENTATION AND STATISTICS	
11.1 The Administrator shall be provided with access to the RO's documentation that is relevant to the Vessels registered in the THAI. Additionally, the Administrator shall be provided relevant information and statistics relating to the THAI fleet, including, but not limited to, information and statistics relating to damage and casualties.	Upon request, as necessary.
11.2 Upon request the RO shall provide the Administrator with any relevant statistics and other information, as mutually agreed and provided by Technical Circular, necessary for the Administrator to produce the Annual MLC, 2006 Report on inspection activities and other reports as may be necessary.	Upon request.
12.0 APPEALS	
12.1 Immediate notification shall be provided to the Administrator of any appeal relating to a Vessel registered as Thai vessels.	Immediate.
12.2 The Administrator shall be kept fully informed of the status of any appeals and be provided the opportunity for input, where appropriate.	
12.3 The Administrator shall be informed of all appeals decisions and when cases are closed out.	

ภาคผนวก 3

แนบท้ายข้อกำหนดว่าด้วยการมอบหมายการบริการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายให้แก่เรือที่จดทะเบียนในประเทศไทย โดย RO.(ชื่อเต็มของ RO.)ที่ตั้งสำนักงานใหญ่..... เมือง.....ประเทศ.....ซึ่งครอบคลุมไปถึง ตราสารที่ใช้บังคับและระดับการมอบหมาย

การรักษาข้อมูลไว้เป็นความลับ

บรรดาข้อมูลต่าง ๆ ของคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งได้รับทราบ อันเป็นผลเนื่องมาจากข้อกำหนดฉบับนี้ ให้เก็บไว้เป็นความลับ เว้นแต่จะมีการตกลงเป็นหนังสือเป็นอย่างอื่น แม้กระนั้นก็ตาม ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติเรือที่จดทะเบียนในประเทศไทยที่เข้ารับบริการตามกฎหมายจาก RO อาจจะเปิดเผยต่อหน่วยงานต่าง ๆ เหล่านี้ได้ คือ-

ประเภทข้อมูล	การเปิดเผยข้อมูลให้กับ			
	เจ้าของเรือ	รัฐเจ้าของธง	รัฐเมืองท่า	บริษัทประกันภัย
วันครบกำหนดการตรวจเรือตามกฎหมาย	3	3	1	1
วันหมดอายุใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย	3	3	1	1
ข้อเสนอแนะตามกฎหมายที่จดทะเบียนไว้	3	3	1	2*
ข้อเสนอแนะตามกฎหมายที่พ้นกำหนด	3	3	1	1*

*เว้นแต่ต้องห้ามตาม บันทึกข้อตกลงระหว่างกรมเจ้าท่ากับ

สถาบันการตรวจเรือ ที่ทำไว้กับรัฐเจ้าของธง หมายเหตุ

1 เปิดเผยเมื่อได้รับการร้องขอ

2 เปิดเผยเมื่อเจ้าของเรือยอมรับ หรือเป็นไปตามข้อระบุเฉพาะในสัญญาประกันภัย

3 เปิดเผยโดยอัตโนมัติ

Annex III

To the Memorandum governing the delegation of statutory certification services for vessels registered in Thailand by RO,..... City,..... Country, covering the Applicable Instruments and degree of authorization.

Confidentiality

In consequence of this Memorandum, information that comes to the knowledge of one party about the other party shall be kept confidential, unless otherwise agreed in writing.

Notwithstanding the above, information with respect to records of statutory services rendered to ships registered in Thailand by RO may be disclosed to the following firms/authorities:

Type of Information	To: Firms/Authorities			
	<u>Ship Owner</u>	<u>Flag State</u>	<u>Port State</u>	<u>Insurance Company</u>
Due date of statutory survey	3	3	1	1
Expiry date of statutory certificate	3	3	1	1
Registered statutory recommendations	3	3	1	2*
Overdue statutory recommendations	3	3	1	1*

*Unless prohibited by the Memorandum between Marine Department and Recognized Organization.

Note:

- 1 To be disclosed upon request;
- 2 To be disclosed upon ship owners' consent, or as set forth in specific clause(s) in the insurance contract;
- 3 Available automatically.